

**ELŐFIZETÉS**  
 Egész évre 6 frt.  
 Félévre 3 „  
 Negyedévre 1 frt 50 kr.  
 Bérmentes levelek  
 csak ismert kezektől fo-  
 gadtatnak el.  
 Kéziratok nem adatkak  
 vissza.  
 Egyes szám ára 20 kr.  
 A nyilatkozás minden gar-  
 mondor díja 20 kr.

# ZEMPLEN.

Társadalmi és irodalmi lap.  
**ZEMPLENVÁRMEGYE HIVATALOS KÖZLÖNYE**

(Megjelenik minden vasárnap.)

**HÍRDETÉSI DÍJ:**  
 hivatalos hirdetéseknek:  
 Minden egyes sor után  
 1 kr.  
 Azonfelül bélyeg 20 kr.  
 Kiemelt díszben s kör-  
 zettel ellátott hirdeté-  
 nyekért természetesen  
 minden 10 centiméter  
 után 5 kr. számítatik.  
 Állandó hirdetőknél  
 kedvezmény nyújtatik.  
 Hirdetéseket a „Zemplén”  
 nyomdába küldendők.

**HIVATALOS RÉSZ.**

632 főisp. sz. Zemplénavármegye főispánjától.

**Elnöki körlevél.**

Az idei rosz termés következtében szükséges intézkedések megállapítása céljából **rendkívüli vármegyei közgyűlés** lévén tartandó, annak határidejéül az 1886. évi XX. törv. cikk 46. §-a alapján **follyó augusztus hó 26-ik napjának délelőtti 10 óráját tűzöm ki**, s a t. bizottsági tagokat tisztelettel felkérem, miszerint tekintettel az ügy nagy fontosságára, azon minél számosabban megjelenni sziveskedjenek.

Kelt S.-a.-Ujhely, 1889. augusztus 15.

Molnár István,  
főispán.

12,861/89 sz. Zemplénavármegye alispánjától.

**A vármegye közönségének.**

Közhirre tével végett tudatom, hogy tekintettel a megyénk szinnai és homonnai járásai községekben a szarvasmarhák között fellépett ragadós száj- és körömfájás betegségre — a ragály elhurocolásának megakadályozása szempontjából a **Váramon folyó évi augusztus 21. (huszonegyedik) napjára eső országos vásárt betiltottam**.  
 S.-a. Ujhely, 1889. augusztus 13-án.

Matolai Eteló, alispán.

12,316/sz. Zemplénavármegye alispánjától.

**Körösvény.**

Közhirre tével végett tudatom, hogy a folyó évi július hó 24 én Gálszécsben tartott országos vásár alkalmával **Dörner Károly nagy-azari** római kath. lelkész gulyájába egy sárgás szőrü fenálló szarvu, körülbelül 10 éves tehén tévedett.  
 S.-a.-Ujhely, 1889. augusztus 7-én.

Matolai Eteló, alispán.

40/89. erd. sz. Zemplénavármegye közg. erd. bizott.-tól.

Olvastatott a nagyméltóságú földmívelési minisztérium f. évi 18,261. sz. a. kelt intézvénye, melylyel az erdősítési jutalmakra vonatkozó pályázati hirdetményt közhirre tével végett leküldi.  
 A pályázati hirdetmény a közönség tudomása

végett a »Zemplén« hivatalos közlönybe közzétételt rendeltetett.

Zemplénavármegye közg. erd. bizottságának S.-a.-Ujhelyben, 1889. május 11-én tartott ülésében.

Prámer Alajos,  
biz. elnök.

**Másolat. 18,261. sz. Pályázat erdősítési jutalmakra.** A földmívelés-, ipar-, és kereskedelemügyi m. kir. minisztérium az országos erdei alpból a magasabb hegységek fennsíkainak, tetőinek és gerinceinek, vagy meredek oldalainak s illetve a közgazdasági érdekből erdészetiileg mívelendő oly területeknek beerdősítésére, melyeken hegyomlások, hó-, vagy kőgörgöttek megakadályozása, szélvizek és viharok rombolásának, valamint a futóhomok tovább terjedésének meggátítása végett az 1879. évi XXXI. törvényikk 165-ik §-ában megjelölt erdősítés közgazdasági szempontból szükséges, s a melyeken létrejövő erdők véderdőkül fognak szolgálni, a folyó 1889. évre 3 nagyjutalom és 3 elismerő jutalmat tűz ki. Az 1-ső nagyjutalom 1000, a 2. 800, a 3. 500 franc aranyban. Az 1-ső elismerőjutalom 400, a 2. 200, a 3. 100 franc aranyban. Ezen jutalmakra versenyezhetnek mindazon erdősítések, a melyek a folyó 1889. ik évben nem állami költségén fogantatottak; mégpedig a nagyjutalmakra, ha egy tagban legalább 25 (huszonöt) kat. holdra, az elismerő jutalmakra pedig, ha egy tagban 10 (tíz) kat. holdra terjednek. Ehhez képest versenyző lehet minden erdőbirtokos, vagy birtokos testület is, illetve polgári, egyházi, vagy urbéres község. A kiadandó jutalmakban azon erdőbirtokosok, s illetve azon erdőtisztek részesülnek, kiknek költségén s illetve kiknek tanácsa szerint és felügyelete alatt az erdősítés teljesített, feltéve, hogy a jutalom odaítélésének idejében azok a jutalmazott új erdők még birtokában vannak, illetve azt erdősítési minőségben kezelik s az erdősített területet, a beerdősítés biztos sikerének elősegítése végett, a folyó évtől, vagy az első munkálatoktól kezdve, a jutalom odaítélésének idejéig, állandóan gondozták s a versenyző területen netalán pótlólag szükséges újabb erdősítési munkálatokat is évenként eszközölték s a létrejövő erdőknek, véderdőként való kezelése iránt intézkedtek. A jutalmak az 1894. évben szolgálnak ki, s azok kétharmadrésze az erdősítés költségeit viselő erdőtulajdonost, egyharmadrésze pedig az erdősítést teljesítő erdőtisztet illeti. A jutalmakat a földmívelés-, ipar- és kereskedelemügyi magyar kir. minisztérium által az országos főerdőmester, vagy helyettesének elnökelete alatt, erdőtisztekből alakított öttagu bizottság itéli oda, mégpedig a

beerdősítés, s illetve a szükséges általalakulás biztosításának megtörtént igazolása alapján, a teljesített erdősítés közérdekű becsének sorrendje és minősége szerint. A bíráló-bizottság ítéletének alapjául szolgálnak az illetékes közigazgatási erdészeti bizottságnak s illetve a kir. adófelügyelőnek, a versenyző erdősítések felett adott javaslatai és a bíráló bizottság részéről esetleg teljesítendő helyi szemlék. Felhivatnak tehát mindazon erdőbirtokosok, kik a folyó 1889. ik év tavaszi vagy őszi erdősítési ideje alatt, a kezdetben megjelölt minősítéssel bíró erdősítést teljesítenek s a kifizető jutalmakra pályázni kívánnak, hogy a folyó évi tavasz történet erdősítést illetőleg legkésőbb folyó évi július hó végéig, a folyó év őszén történet erdősítést illetőleg pedig **legkésőbb folyó 1889. évi december 25. ig** az erdősítés helyének, telekkönyvi számának, a terület nagyságának (kat. holdakban), az erdősítésre használt fafajának, illetve fafajának, s utóbbi esetben azok elgyarjányának pontos megjelölése mellett, annál bizonyosabban jelentsek be — a földmívelésügyi m. kir. minisztériumnál, mert a pályázati feltételeknek bármely legkisebb részben való meg nem tartása esetében a versenyben részt nem vehetnek Budapesten, 1889. év április hó 16-án. *A földmívelés-, ipar- és kereskedelemügyi magyar kir. minisztérium.*

**Városok csatornázása.**

— Öt cikk. —

**III.**

Irta: Dauscher Miklós, kulturmérnök.

b) *As elkülönítő rendszer.*

E rendszer van jelenleg leginkább elterjedve kontinensünkön; e csatornák csupán a csapadék és házi vizek elvezetésére szoritkoznak, a kizárt ürülékek pedig pöcegödörökben vagy vedrekben gyűjtetnek, a honnan időközönként a szükséghez mérten eltávolítottatnak.

Ha visszagondolunk az öblítési rendszer tárgyalásánál mondottakra, azon okokra, melyeket ellene bünei gyanánt felhoztunk, csakhamar be fogjuk látni, hogy ha új esetünkben a pöcegödörök lelkiismeretes és pontos kezelésére és gondozására súlyt nem fektetünk, a rendszer-változtatással cseberből vederbe estünk; mert az előbbeni hoszu csatornavonalat csupán elemekre bontottuk s térfogatát számos kisebb térfogatu helyre osztottuk szét. A pöcegödörök falai csak oly átbocsátók, mint a csatornáké, bármint kívánják is az építési rendszabályok azok vízállóságát, sőt a szivárgás

kedvenc adomája, mikor a német, sajnálván kutyája fület egyszerre levágni, többszörös fájdalmat okozott a szegény kutyának, apró darabokban vagdálván le azt.

A magyar haza alkotmányát századokon keresztül egyedül őrzött becsületes öreg vármegyeinket is a német kutyája sorsára juttatták, lassan-lassan nyirbálva le jogait, az eddigi és mostani parlamentárisnak csufolt kormányaink.

A 48-iki szabadságharcunk kitörése előtt, ugy ezen évi június, július hónapokban, mikor a könnyen hívó, könnyen elbolondítható, s a történet tanúságán soha, *akkor sem, ma sem okuló* magyar torokszakadtából azt kiabálta: *„Külön istene van a magyaroknak, vér és forradalom nélkül nyertük vissza mind azon jogainkat, melyektől három század alatt megfosztottak!”* De a fontolni tudó, s a történet lapjaiból okuló ember mindjárt észre vette a sötét pontokat, melyek az elmaradhatatlan zivatar közeledtét s kitörését előre jelezték. Ezen határt nem ismerő örömmámorába nemzetünknek vágta le a megyei autonómia legjelentékenyebb jogát is, mely nélkül a megye olyan lett, mint a festett tűz, mely nem melegít; még csak törvényt se hozott rá az országgyűlés, az *utasítás adás jogáról* magok mondtak le a megyék. Gyik törvényhatóság egy, másik más időben és körülmények közt. Hogy az ország legintelligensebb megyéjében (akkor, de nem most!), Zemplénben, mely Kossuthot, Vay Miklóst, Kazinczyt, Andrássy Gyulát, Sennyey Pált, stb. nevelt zöld asztala mellett, mikép tör-

**TÁRCA.****A fenyvesek közt.****IV.****Gloriette.**

— A „Zemplén” eredeti tárcája. —

Csodálatos! hát senki sincsen itt,  
 A zöld halomnak e kies helyén?  
 Fenáll magában a szép Gloriette,  
 S lombkoszoruja integet felém.

Elfoglalom magamnak rajta most!  
 Ugy sem találtam még üres helyet,  
 A hol a dics sugára fenragyog,  
 S a koszoru csábitva integet.

Tolong a népség bármi fény után,  
 Ki csöndben élhet, boldogabb tehát,  
 Ha kis körében, házi tűzhelyén,  
 Őrizni tudja szive sugarát.

Dicsőség fénye, drága fény igen,  
 S mint szikla ormán ég a napsugár,  
 Feléje törsz, vér serked izmodon,  
 S mig megfogod, felhő borítja már.

De föl! Ma könnyen s olcsón érem el  
 E napsugárban játszó dicsőhelyet;

Belé ülök hát, szálljon rám a fény,  
 S hadd töltse lánggal szomju lelkemet!

Hah! de mi bűz ez? vissza, gyorsan el!  
 Valami hulla!... ám, igaz, igaz,  
 Eszembe jut: az olcsó dics helyén  
 Gyakorta lappang hitvány, léha gaz!

Fejes István.

**Egy öreg táblabíró eszméi,****a jelenleg divatos »közigazgatási reform« kérdése felett.**

— A német kutyája füle. —

Boldogult Kazinczy Gábornak, a Kossuth által is megbámult páratlan népszónoknak\*\*), volt egy

\*) *Mutatvány Mezős* Lászlónak lapunk számára beküldött és a vármegyei autonómia mellett írt, sajtó alá készülő röpiratából. Előfizetési ára 30 kr., öt példányra egy rádatik. Előfizetést elfogad a „Zemplén” szerkesztője és a szerző, postája *Oros* (Szabolcs vármegye). A tiszta haszon a zempléni közmívelődési egyesületé lesz.

\*\*) 1840 őszén S.-a.-Ujhelyben a Siskovits főispán tartotta tisztválasztáson Kossuth is odahaza volt. A kortestanyán elfogyott az itóka, elküldtem két szekeret a város végén levő pincébe néhány hordó borért, mig megérkezett, bele telt egy jó óra; hogy a nép el ne széledjen, Kazinczyt kértem fel, hogy a bor megjöttéig tartsa szóval a német atyafiakat. Felállt egy üres hordó fenekére Kazinczy és beszélt két óra hosszat úgy, hogy a bor már régen megérkezett, de a nép tovább szájatva hallgatta Gábornak. Ekkor szólt hozzám Kossuth: „No Laci, én így nem tudok! Ilyet csak O'Connell tehet, az irlandi népszónok”. Ha kimegy valaki Turinba, kérdezze meg Kossuthot, emlékezni fog rá.

Mai számunkhoz fél ív melléklet van csatolva.

tetemesebb, mert az anyagok nyomás alatt állanak s így a talaj a megfertőztetett talajvíz felszívása folytán csakhamar telítve lesz rothadási termékekkel, melyek a talaj hajszaledényein keresztül közeli források, vagy kutakba vitetnek és így ezeket is megfertőzik.

A póceanyagoknak összehalmozódása és veszteglése, azoknak mihamarábbi erjedését és rothadását vonja maga után s a vegyi folyamatok szülte gázok a felszíni folyadék elpárolgásával a levegőbe jutnak s ha mindjárt nem is okoznak betegséget, de legalább annak terjedését bizvást előmozdítják.

Hogy ezáltal első sorban a lakások levegője mérgeztetik meg, melyek ugyszólván a gödrök tözsomszédságában vannak, mondani sem kell, s az a házigazda, ki meggondolatlan fukarságával ily gödrök rendszerinti kiürítését elmulasztja, vagy halogatja, oly vétséget követ el, melyet a legszigorubb büntetés sem képes kiengesztelni, mert megfosztotta lakóját az életfeltételek legfőbbjeitől, a levegő és víz élvezésétől.

Tekintve a hátrányokat, a pócegödrök feltétlen kiküszöbölésére kellene szavaznunk, habár a kiürítés tökéletesítésével sokat javíthatunk a helyzetben.

*A kiürítésnek a közilem szabályainak minden tekintetben figyelembe vételével és a községességre minden káros befolyást kizáró módon kell történnie. Ez a higienia parancsa.*

A leggyakoribb és egyszerűbb és legprimitívebb ürítési mód, kivált kisebb városokban az, mely kézi vedrel történik s mely igazi szegényre válik a felvilágosultság mai korszakának.

Eltekintve az undorító és tökéletlen munkától, melylyel ez jár, a hoszu időn át raktározott s már-már teljes felbomlásnak indult anyagok megbolygatása és felszínre hozatalával felszabadítjuk a bűzös gázok egész tömegét, hogy készakarva megmérgezzük levegőnket.

Tökéletesebb már a szivattyúval történő kiürítés, de tekintve, hogy ez esetben is a gödröknek legalább részbeni felbontása válik szükségessé és a kiszivattyuzott mérges levegő ismét csak a külső légbe kerül, ezen mód sem kielégítő.

A szivattyúval végezhető legtökéletesebb munkát végzi *Talard* francia vállalkozó gőszivattyújával, melylyel a legnagyobb gödröket is képes félórán munkával kiüríteni. A kiszivott mérges levegőt tűz alá vezetik és nyomban elégetik, úgy hogy az egész művelet teljesen szagtalan és diszkrét, legkevésbé sem háborgatván a ház lakóit, sőt az utcai közönséget sem, amennyiben a légmentesen elzárt s csinos külsejű kazánok az utcai öntöző kocsikra emlékeztetnek.

Ily berendezés mellett a kiürítés tökéletességével már megelégedhetnénk, de a gödrrel magával, mely változatlanul megmaradt s hol az anyagok oly sokáig vannak veszteglésre kárhóztatva, a levegő és vízre gyakorolt mérgező hatásánál fogva még ki nem békülhetünk s e nyomós hátrányokat csak úgy fogjuk megszüntethetni, ha a keletkezett ürületeket rövid időközökben távolítjuk el, még mielőtt az anyagok rothadása bekövetkezett volna.

Ily megoldást nyújt a *vedres* vagy *tonna rendszer*, mely abban áll, hogy az ürületek, a pócegödrök teljes mellőzésével, közvetlenül vedrekben gyűjtetnek, melyek azután mindennap a házból kihordatnak és üresekkel felcseréltetnek.

Kétségen kívül áll, hogy e rendszer egészségügyi tekintetben az eddig említettek között a legmegfelelőbb, minthogy az anyagok gyors és rendszer eltávolításával megszüntek a betegséget okozó csiráknek fejlődési feltételei is. Nagy hátránya azon-

ban a kihordás körülményessége, a szükséges óriási személyzet és az abban mindenkori fenntartandó szigorú fejelem, nehogy a kihordás folytonossága valahogy megszakadjon.

E hátrányoknak tulajdonítandó azon körülmény, hogy oly helyeken sem tudott meghonosodni és általánossá lenni, a hol e rendszer bevezetését megkíséreltek; így Leeds, Nottingham, Rochdale, Salford, Glasgow, Edinburgh, Lancaster stb. angol városokban, Párisban s Észak-Németország számos városában, az e tekintetben legelőrehaladottabb Heidelbergát sem véve ki.

## Vármegyei ügyek.

A várm. közg. bizottság f. hó 12-én tartott ülésének lefolyásáról következőkben tájékoztatjuk olvasóinkat. A napirend megkezdése előtt *Becske Bálint*, kir. pénzügyigazgató, úgy a maga, mint személyesen jelenvolt helyettese, *Dobokay Kálmán*, nevében is üdvözlőlvén a közg. bizottságot, rövid székfoglaló beszédet mondott s magát, valamint a vezetése alatt álló vármegyei kir. pénzügyigazgatóságot a bizottságnak szives támogatásába ajánlotta. A pénzügyigazgató és helyettesének megéljenzése után főispán öméltsége biztosította szót s általa kartársait, hogy mint a multban tapasztalták, a jövőben is számot tarthatnak a közg. bizottság rokonszenves hajlamaira.

Az alispáni jelentésből kiemeljük, hogy a szerencsi járás területén, aratómunkások körében, nagyobb szerű zavargás fordult elő, melynek elnyomása végett katonasereg kirendelése vált szükségessé. Amerikába július hó folyamán kivándorolt 85, visszajött 57 egyén. Zugiskolák ujjában föl nem fedeztetek. Feltűnő s örvendetes jelenség, hogy a homonnai járásban, honnan legerősebb volt a kivándorlás, most a legtöbbben térnek vissza.

*M. Zombor* község bírja, mint a községi lakosság megbízottja, inséges kölcsönök kieszközölése s az adóvégrehajtásoknak a jövő aratásig leendő elodázásáért folyamodott. A folyamodás érdemi tanácskozás tárgyává mostan nem tétetett; hanem intézkedés történt avégre, hogy mielőbb rendkívüli közgyűlés hirdettessék egy állandó bizottság megalakítása végett. Ugy a szóban levő, mint a meg beérkezhető ugyanoly tárgy folyamodásoknak érdemi elbírálása az evégből alkotandó bizottságnak hatásköréhez fog tartozni.

A M. É. K. V. igazgatósága arról értesítette a k. bizottságot, hogy Bpestről Újhelyen át M.-Laborcz-felé átmeneti kocsit nem adhat. E tárgyban ujjabb felirat intéztetett a kereskedelemügyi miniszterhez, avval a megtoldással, hogy Budapestről a vidéki nagyobb állomásokig és viszont direkt-menetjegyek kiadása iránt is intézkedni kegyeskedjék.

*Blizmán Ferenc* ellen megvesztegetés vádjá miatt s még a kir. adófelügyelő előterjesztése alapján, mint annak idején mi is hírül adtuk volt, bünvádi eljárás indítatott. Most a kir. törvényszéknek felmentő ítélete tudomásul vétetett.

*Karsa Ferenc* h. árvasz. elnök jelentése szerint jul. hónapban elintéztést nyert 2070 ügydarab. Az árvaszék elnöke szabadságon van.

Az épülés alatt álló n.-mihályi óvóiskolának az alapfalba elhelyezett emlékirat-másolata felavatván. Eljénzéssel fogadtatott s a »Zemplén«-nek közzététel végett kiadatulni rendeltetett. (Jövő számunk hozni fogja — Szerk.)

*Chyzer Kornél* dr. főorvosnak július hónapról szóló jelentése szerint a közegészségi állapot megnyugtató. A vérhas és szamárköhögés egy-két községben, a pokol-var több helyütt jelentkezett ugyan, de enyhe lefolyással.

a jogot, mit ő magára kér ruháztatni, bár csak rövid időre, hogy követársával egyetértve szabad kézzel működhessenek a törvényhozás terén, nincs ember a földön, kire ezen jogot csak egy napra is átruházom. Ifju barátim! gondoljátok meg, ez a megyei élet legféltettebb kincse, e nélkül a jog nélkül nincs a nemzeteknek befolyása a törvények hozatalára, s ez által önsorsa feletti rendelkezésre. Ez a kérdés a megyei élet kérdése inkább maradjon Zemplén egypárszor szavazat nélkül az országgyűlésen, de én szabad kezem adok semmiféle ember fiának a törvényhozás terén! A bölcs tanácsot lezegtük, s mai napig nem adott több utasítást követeknek Zemplénvármegye. Fog-e még valaha adni? — azt hiszem, vesztünk, soha!

Ily nehezen adunk s adtak az én ifju koromban szabad kezem a vármegyék *Lónyay Gábornak* s gróf *Andrássy Gyulának* a törvények hozatalára csak egy napot is s most... (Itten az érdekesítő mutatónyból két pontot törölnünk kellett; és pedig azért, mert politika lap nem vagyunk, s a tisztelt olkló a napi politikával és ráadásul annak személyi oldalával foglalkozik. Elvérvén a port a 25. §-on is, így folytatja: Szerk.) Ad vocem véderőtörvény. Azon a zempléni gyűlésen, melyen az utasításadasi jogról lemondunk, történt még köztem s *Kazinozy Gábor* közt egy tréfás epizód, mit azon kor jellemzésül elmondok. Nem lesz érdektelen, ha a mostani és a később ivadék számára itt marad feljegyezve.

*Lónyay Gábor* fent említett levelével a vár-

*Biringer Arthur* h. kir. ügyész jelentéséből megtudtuk, hogy a kerületi börtönben 227 volt a foglyok száma, ebben elítél: 163. Az élölmezés jó, haláletet száma július hónapban egy.

*Döbids Ede*, kir. mérnök havi jelentésében reméli, hogy az államutakra megkivántató fedőanyag szállítása a szerződésileg kikötött időre befejeztetik. A kossaróci postahivatalnak továbbra leendő fentartása iránt a szakministerhez felterjesztés intéztetett. A vármegye területén épült és épülés alatt álló vagy legközelebb már kiépítés alá kerülő utakról szóló s az építészeti hivatal által nagy gonddal összeállított kimutatás — főispán öméltsége indítványának elfogadásával — az utftartási alap terhére ki fog nyomtatni s a bizottsági tagok közt szét fog osztatni.

*Nemes Lajos*, kir. tanfelügyelő, jelentésében felemlítette, hogy a b.-zsadányi közs. iskolában megtartott évrő vizsgálat kitűnő eredményt mutatott föl. A munkács egyházmegyei főtanfelügyelőség a kántor-tanítók évi fizetésének 300 ftig leendő kiegészítését szorgalmazván, kérte, hogy a hiánylat részben községi adóból, részben pedig az állam által nyújtandó anyagi segítségből fődöztessék. Minthogy az 1868. évi 38. t. c. 11. §-ában foglalt rendelkezés szerint a felekezeti tanítók évi javadalmazásának megállapítása és szabályozása a hitfelekezetek jogköréhez tartozik s a rendszeresített javadalmazás fedezetéről való gondoskodás a felekezetek köteleességét képezi: e cimen, a községi lakosságát községi adóban ujjabb teherrel megróni törvénybe ütköző rendelkezés lenne s ezért ily uton és módon a kérelem erkölcsi támogatásban sem részeshető; másrésről azonban, és pedig fontos állami érdekek szempontjából a kérelem a vallás- és közokt. ministériumnak pártfogásába és anyagi támogatásába ajánlatott.

Főispán öméltsége kérdést intézett a marhák között járványosan fellépett száj- és körömfájásnak mibenállása iránt és a tett óvintézkedések fölül az alispánhoz. A nyert felvilágosításból megnyugtató tudomásul szolgált, hogy a jelzett állati betegség habár még terjedőben van, általában enyhe lefolyásnak tekinthető.

*Becske Bálint* kir. pénzügyigazgató jelentéséből kitetszőleg az állami egyenes adók forgalma, viszonyítva a mult évi júliusi eredményhez, kedvező — ellenben a hadmentességi díjak befizetése kedvezőtlen volt. *Orosy Miklós* gálszécsi h. körjegyzőnek a reá kirótt pénzbírság ellen beadott fellebbezése elutasított.

Végül felemlítjük, hogy *Jancsov István*, *Molnár János*, *Tussay Károly*, *Mihalov János*, *Csizmarik György*, *Peli Ferenc*, *Andrejkó Mihály*, *Perzely János*, *Tankó János*, *Kondás János*, *Kaufmann Herman*, *Braun János*, *Nagy István*, *Tóth Lajos*, *Zsebesy György*, *Somogyi Gyula*, *Untener Mihály*, *Frankó József*, *Vlaszacs József*, *Kulcsár József*, *Jesko Pál*, *Mitró Jakab*, *Koczán Mihály*, *Andrejcsik András*, *Bacsa János*, *Gulyács Mihály* és *Mátyás Györgynek* katonai-ügyben benyújtott folyamodásaik kedvező elintéztést nyertek.

**Vásárok betiltása.** Ungvármegye alispánja értesítette a vármegye közönségét, hogy a folyton terjedő ragadós száj- és körömfájás miatt az *Ungváron*, *Szerednyén*, *Csapon*, *N.-Kaposon*, *Szobráncson*, *Übressen* és *N.-Bereznán* az állatvásárok tartását, ideértve az Ungvárt minden hét szerdáján tartatni szokott sertésvásárokat is, a lóvásárok kivételével megtiltotta.

**Hidak és átvezetők helyreállítás.** A vármegye alispánja a kir. államépítészeti hivatal előterjesztése alapján a leányvár—k.-helmecc-, abara

megyének egy pár friss megszentelt törvényt együtt küldött meg, többek közt az országos nemzetörség felállítását, s a tisztjei megválaszthatását elrendelő törvényt is. Én a törvény felolvasása után azonnal indítványoztam a gyűlésben, hogy a vármegyeház valamelyik zugában elfeledve, rozsdásan heverő 1809-iki inzurgensek kardjai, puskái javíttassanak ki, s osztassanak szét felelőség mellett a nemzetöröknek, s a gazdagabb nemesi és mágnási családok kéressenek fel, hogy a felesleges s nem is igen értékes fegyvereket adják át a nép használatára; de ha más nincs, ki kell egyenesítettetni a Tokaj-Hegyján divó kétágu hegyes vaskapákat s nyélbe ütvé rögtön felfegyverezni a népet *Kazinozy Gábor* mosolygó arccal hallgatta indítványomat, s így válaszolt: »Az én fegyverre szólító indítványt tevő barátom, úgy látszik szavaiból, hogy ezen új intézményt hazánknak, melyet úgy hívunk: nemzetörség, nem ismeri; céljáról, rendeltetéséről fogalma sincs, ez a szó, édes barátom: nemzetör, annyit tesz magyarul, hogy bakter, ezeknek pedig elég a kezökbe egy kis éjjeli sip és a bunkósbot.«

A gyűlés kacagva tette félre indítványomat; hanem három hónap mulva komoly arccal mondá nekem a debreczeni országgyűlésen *Kazinozy*: »Neked volt igazad pajtás az újhelyi gyűlésben, nem nekem.«

**Id. Mezős László.**

—vásárhely-, lelesz—kaposi és páczi—czigándi vm. utvonalonok négy hidnak, a vásárhely— a-hrabóczi vm. uton A.-Körtvélyesen két hidnak, a varannó—örmezői uton, Örmézőn egy áteresznek, — az ujhely—kassai uton a 14. és 16. sz. hidnak, a vásárhely— a-hrabóczi uton Rákóczi község északi végén lévő összeomlott hidnak, végül, a n. mihály—homonna—m. laborczi hadászati uton 11 db kisebb hidnak és áteresznek sürgős felépítését, illetőleg helyreállítását elrendelte.

Szabolcsvármegye alispánja *Gáva, Halász* és *Ibrány* községekben, minthogy a száj- és körömfájás ottan járványszerűleg lépett föl, a szarvasmarhaállományt zár alá helyezte.

## Hirek a nagyvilágból.

Felköszöntők. *Ferenc József* Őfelségét, II. Vilmos német császár a diszbed alkalmával Berlinben, f. hó 13-án, örömtől áthatott szívvel adózólvén, a többek közt így szólott: „*hadsergem teljes tudatában van annak, hogy a békekéne országaink javára való fenntartása végett az osztrák-magyar vités hadsereggel együtt kell sikra szállnia... és vállvetve kell majd küzdenie...*” A felköszöntőre király Őfelsége, szívéhez oly közel álló császári barátjára poharat emelvén: a szövetség államok és népek, nemkülönben az egész Európa áldására szolgáló békebiztosítók öregbítéséért és megszilárdulásáért ivott. Királyunk négy napra terjedő látogatását végezve, f. hó 15-én este vett búcsut Berlintől.

Berlini lapok a legrokonszenvesebben nyilatkoznak *Ferenc József* Őfelségének látogatásáról, különösen pedig kiemelik azokat a halhatatlan érdemeket, miket Őfelsége a hármasszövetség létesítése körül szerzett. Őfelsége, u. m. a *Nationalzeitung*, népei és a világ javára oldotta meg a legsúlyosabb feladatot, mely reá hármlott.

Boulangier pör. Az állami ítélőszék Párisban Boulangert az állam elleni összeesküvés büntényében vétkesnek mondotta ki s erődített helyen tölendő örökös száműzetésre ítélte.

## Hirek az országból.

Mátyás király szülőházának díszes emléktábláját Kolozsvárt f. évi szept. 2-án fogják kellő ünnepségekkel leleplezni. Őfelsége a király ez elhatározást örvendetes tudomásul vette s mindazoknak, akik az emléktábla ügyének létesítése körül érdemet szereztek, legfelsőbb megelégedését tudtalanul rendelte.

Bedekovics Kálmán, horvát-szlavón miniszter, a magyar kormány legrégibb tagja, Hinterbrühlben f. hó 10-én elhunyt. A boldogult miniszter a horvát ajku magyar állampolgár mintaképe volt. Teljes életében megfeszített szorgalommal dolgozott a magyar-horvát közjogi kapcsolat megszilárdításán. Derék ember volt, becsületes horvát hazafi és a magyarságnak tántoríthatatlan hű barátja. Nyugodjék békével!

Bonnáz Sándor, a jószívűségéről s nagylelkű adakozásairól híres csanádi püspök, hősas szenvedés után jobb létre szenderült. A béke angyala örködjék porai fölött!

Asszonyirtó a törvényszék előtt. *Gyömbér Pál*, hatszoros rablógyilkost kötélt általi halálra ítélte a szegedi kir. törvényszék.

## Különlélek.

(Személyi hírek.) Király Őfelségének testvéröccse, az ezidőszert való trónörökös, *Károly Lajos* főherceg őfelsége, mint erről már lapunk múlt számában is tájékoztattuk t. olvasóinkat, az országos „vörös-kereszt egyesület”-nek helyettes pártfogói minőségében látogatásával kitünteti a városunkban és Mező-Laborczon lévő fiókegyesületeket is, — hogy, mitől isten óvjon, támadható háboru esetére a sebesültek ápolása végett történt eddigi előzetes intézkedésekről személyes meggyőződést szerezzen. Őfelségének utazási és működési tervete véglegesen megállapítva főispán ömeltóságához már megérkezett. Eszerint: Ő császári és királyi fensége *Máramaros Szigetéről*, illetve *Bátyuból* külön vonaton S.-a.-Ujhelybe érkezik aug. 31-én 8 óra 32 p. este. Meghalás a vasuti kocsiiban; szept. 1-én, reggel mise 10 órakor, ezután bemutatások főispán ömeltósága által a vármegyeháza nagytermében. A betegüdítő állomás megtekintése. Villásreggeli a vasuton. Elindulás Ujhelyből d. u. 4 ó. 9 perckor — Legénye-Mihályin át Mező-Laborczra. Odaérkezés este 8 óra 26 p. és estebéd. Innen őfelsége tovább utazik Gácsország területére, de visszatájában szept. 2-án d. u. 3 óra 25 p.-kor ismét M.-Laborczra érkezik s ottan a betegüdítő állomást megtekinti. Elindulás M.-Laborczról 3 óra 50 p. Érkezés L.-Mihályira 8 óra este. Vacsora. De visszatájában szept. 2-án d. u. 3 óra 55 p.-kor s Kassára érkezik éjjeli 12 ó. 12 p., hol másnap szemleutját végezve a Tátra-vidékre rándul s annak minden nevezetesebb pontját megsejmléli. Körutjáról csak szept. 8-án esteli 8 óra 10 perckor érkezik vissza a birodalmi székhelybe — Bécsbe. — A közönség tájékoztatása végett tudomásra hozzuk, hogy a vármegyeház

nagytermének karzatára csak belépő jeggyel lehet feljutni s a karzat a hölgyközönség számára lesz fentartva. Minthogy nevezett helyre csak korlátolt számban fog bebocsáttatni a hölgyközönség s csak azok tarthatnak igényt a karzati helyre, akik magukat előjegyeztették: tájékoztatás végett eleve tudatjuk, hogy az előjegyzések teljesítésével s a bemeneti jegyek kiadásával vármegyénk főszámvevője van megbízva. kinél f. hó 29. és 30-án előjegyezteni lehet. — *Főispán* ömeltósága tegnap este Ujhelybe érkezett, hogy a király születése napján ma d. e. 10 órakor tartandó misére a vármegyei tisztikar élén személyesen részt vegyen. Ugyanez alkalommal d. e. 11 órakor a g. kath. templomban is ünnepies istentisztelet fog tartatni. — *Andrássy Gyula* gróf fővárosi palotájában súlyos betegen fekszik. Legközelebb már orvosi tanácskozást is tartottak aggodalmas állapotáról. — *Hornyay Béla* dr. lapunknak egyik kiváló munkatársa, S.-a. Ujhelyből a Balkán félszigetre utazott. Pár heti külföldön való tartózkodása alatt ellátogat Kontantinápolyba is. Igéretét bírjuk, hogy a világvárosban gyűjtött tapasztalatairól tárcát ír lapunk számára.

(Búcsú est.) *Hammersberg Jenő*, az ujhelyi kir. törvényszék elnöke, *Papp László* dr. és *Oroszy Géza* a kir. táblához behívott kir. törvsz. bírák tiszteletére, távozásuk alkalmából e hó 13-án búcsúestét rendezett. A törvényszék bíráiból, a járásbírákból, *Karsa László* kir. táblai bíróból *Olsavszky Jenő* szabadkai törvsz. bíróból s *Hatvány László* elnöki titkárból álló díszes társaságot *Csernyiczky* vendéglőjének egyik külön helyisége fogadta be, s a gazdagon felterített asztalnál, pompás lisztkai borokkal, kedélyesen mulatozva, érzékenyen búcsuzgatva tartotta együtt a mindig egyetértő családot, melynek két tagja immáron kiválva a kedves körből magasabbra szállt, hogy hivatását, mit sorsa irt elő, híven betöltse. *Hammersberg* elnök volt az első szónok, ki szépen meleg hangon bucsuzott a távozóktól, kívánva nekik minden jót; majd *Papp László*, ezuttal jól illő humorát félretéve, a szeretett elnökért, *Olsavszky*, Major bírák a távozókért, *Oroszy* kollegiáért emelt poharat. Késő éjjel volt mire az őszinte barátságtól s összetartástól jellemzett kedves est véget ért. Másnap s ugyanott az ügyvédi kar rendezett búcsualkalmat a távozó tiszteletére.

(Közművelődés.) A magyar nyelvet és népnevelést Zemplénvármegyében terjesztő egyesület f. hó 14-én választmányi ülést tartott. Ennek lefolyásáról a következőkben adunk számot. A círóka hosszumezei ovónői állomásra feltételeken *Klein Józsa*, jelenleg resicai gyermekkertész, választott meg, ki állomását szept. hó 1-én tartozik elfoglalni. A gálszécsi fiók egyesület által június 30-án megejtett választás, melyen *Fuhai Berta*, kitünően képesített ovónői választott meg, megerősített. Miután pedig *Gálszécsen* ovóiskola még nem állított fel, mégis hogy ez üdvös intézet működését mielőbb megkezdhesse: *Molnár Béla* öngyűsége a célra alkalmasan berendezett saját házat felajánlta; mely nemeslelkű tényért a választmány a lelkes urnőnek jegyzőkönyvileg köszönetet s elismerést szavazott. A gálszécsi ovóbizottság és S.-a.-Ujhely város képviselő-testülete nevében az egyesülethez beadott segélykérvényekben a közművelődési pótadóból egyszersmindenkorra kérelmezett 1500, illetőleg 3000 ft. segély kioszközlése feltételeken kilitásba helyeztetett. A szinai járáskör elnöke felhivatni rendeltetett, tegyen jelentést a választmányának, hogy a körletében levő községek közül melyek volnának leginkább alkalmasak arra, hogy ottan ovó-iskola szerveztessék, s jelezze, hogy ezen községek mivel járulnának az ovó-iskola létesítéséhez. A homonnai járáskör elnöke előterjesztéseinek érdemére nézve a választmány később fog határozni. Végül elnök megbízta az egyesületi jegyzőt, hogy *Dokus Gyula* választmányi tagot 50 perzsely elkészíttetése iránt intézkedésre kérje föl.

(Ferdeség.) A múlt hétnek egy szép reggelén a város nagy részét bejárva, írja egy személt, épen a Róza-utcából a Korona utca alsó részébe kanyarodtam, midőn borzasztó zibaj üt meg fülemet. Tudakozódásomra csakhamar megtudtam, hogy a nevezett utcák szögletében az *orthodox zsidó iskola* van, ahol most, a nagy isk. vakációban is tanítanak. Az ablakokon benézvén, nagy meglepetéssel tapasztaltam, hogy négy tanteremben körülbelül 100 gyermek fülcsikító zajban tanult. Szegény gyermekekről csak úgy csorgott az izzadság!... Tehát most, a tikkasztó melegségben, midőn a pásztor is a fűs árnyékába dölve „fűtörészgetve” legelteti nyáját, — a szegény zsidó gyermek ott nyög kora reggeltől késő estig az iskolapadban, élvezvén a nap remítő melegétől támadt iskolabüz iszonyait. Ily viszonyok közt követelni, hogy jó kedvvel tanuljon, esztelenség; gépiesen magolja be mindazt, a mit a tanító nyakára sózott. Szegény szülők, hát nem tudjátok, hogy a lelke zománcától megfosztott, a kedve szerint való mozgás köréből kiragadott gyermek tanulásának nem lehet jó eredménye? Gyermekek — csak gyermekek. Tulcsigázott gyöngye elméje ép oly kelletlenül fogadja be az ujj szellemi táplálékot, mint a tulterhelt gyomor az

anyagi eledelt. Ez és amaz, a kellő mértéken felülit meg nem emésztheti. Nem sokfélet, hanem sokat — így hangzik a pedagógiának egyik alapelve, melyet a tanítás időtartamára nézve is lehet alkalmazni, és pedig így: nem sokáig, hanem sokat. A szünet- és szorgalmi idő nálunk már régen szabályozva van. A népiskolai törvény ugyanis azt rendeli, hogy az iskolai idő egy tanévben 10 hónapnál tovább nem tarthat. A fent körülirt eset azonban azt bizonyítja, hogy vannak községek, melyek elég szűkkeblűek és azt szeretnék, ha a szegény gyermekeket egész éven át az iskolában faggatnák. Pokollá teszik az iskolát és azt akarják, hogy gyermekeik templomot találjanak benne! Foszszátok meg a fát éltető nedvtől és kívánják, hogy gyümölcsözzenek. — Reméljük, hogy jóakaratu fölszólalásunkat nem fogják rossz néven venni azok, a kiket az illet.

(Gyermekszínház.) »Gazdag rokon« egy felvonásos, ifjuság számára irt életkép került színre e hó 15-én *B. F.* bátyánk udvarán az ez alkalomra csinosan összetakolt szinpadon. Sok mama, apa, barát és kivált az apró világból számos és lelkesen tapsoló hálás közönség előtt. A fiatal szereplők *Sigmeth Irma*, *Hell Sarolta* k. a., *Szentgyörgyi Béla*, *Bajusz Andor*, *Zoltán*, *Ernö* stb. szorgalommal és dicséretes igyekezettel feleltek meg feladatuknak. Ki is jutott érte tapsból, elismerésből és csokorból annyi, hogy *Thália* igaz szolgálói is megirigyelhették. A belépő díjakból a s.-pataki tüzkarosultaknak is jutott egypár flóres.

(Eljegyzés.) *Danyicskó György* vármegyei irnok, jegyet váltott *Várad* *Ilona* kisasszonnyal S.-a.-Ujhelyben. Az eljegyzési aktust barátságos vacsora követte, melyen a vőlegény tisztársai közül is többen részt vettek. A szívek szövetségében legyen isten áldása!

(Sajtóhibák.) A »Városok csatornázása« című közleménynek I. cikkében az ötödik bekezdés harmadik sorában »letelepülésére« helyett »letelepülés«, ugyane bekezdés utolsó előtti sorában pedig 45 és 55 helyett 45 és 55 teendő. A hatodik bekezdés utolsó előtti sorában »vagy pedig teljesen elhanyagoltattak« előtt »vagy elhagytattak« szavak kimaradtak. A II. cikk negyedik bekezdésének harmadik sorában »50—90« helyett »50—60«, ugyanazon bekezdés utolsó előtti sorában a kezdő »még« szó helyett »míg«, a nyolcadik bekezdés második sorában »Gutnehten« helyett »Gutachten«, ugyane bekezdés végső sorában pedig »csatornának« helyett »csatornalének«, a tizedik bekezdésben »dr. A. Fergus« helyett »dr. A. Ferguson«, a harmadik oszlop ötödik bekezdésében »Durand Clay« helyett »Durand Clay« teendő.

(Építkezések.) A városi közbiztonság, ugyszintén a Rongyván átvezető bereckii hidnak újáépítése annyira előrehaladt, hogy mindkét építmény e hó végeig rendeltetésének átadható leszén. Ugy a közbiztonság, mint a Rongyván épült műtárgy régen érzett közegészségi és közbiztonsági mizériák megszüntetésére lesz hivatva.

(Próba-bál.) *Révész Imre* helybeli táncmester f. hó 10-én próba bálnak nevezett táncestet rendezett. A mulatság siker tekintetében, leszámítva a teremnek szegényes világítását és a zene rosszasságát, nem hagyott maga után kívánnivalót. A táncest kezdetén nemzeti öltözetben helyre-fuks lányok járták a magyar-szólót. Az ügyesen mozgó párokat a szépségük nagy élvezettel szemlélté. Bemutatták a spanyol táncot is. A táncest reggeli 1/4 kor ért véget.

(Egy gonosz anya.) *B. Olassiból* írják, hogy ottan egy szolgálóleány f. hó 8-ára virradólag jól megtermett fiúgyermeket hozott a világra. Az előadott történetben eddig nincs semmi különös. Hanem a lelketlen anya, hogy szívének titkolt gyümölcsét elveszejtse és tettét elpalástolja, várandó állapotában magát erős zsákvászón-övebe jó feszesen bevaratta. Mikor pedig látta, hogy ez nem használt — rongyokba csavargatta szánandó magzatát, a kertben egy szénaboglya aljában maga alá gyűrte s ráfeküdt. De ördögi terve nem sikerült, mert a másik szolgálóleány a jajveszékelt sírásra felocsudott éjjeli álmából, lármát csapott és a felserkent háziak segítségével kimentette tigrisszívű anyja körmei közül az életrevaló kisdedet. A csecsemő most gondos ápolásban részesül s a körülményekhez mérten jól érzi magát. Hiéna-anyját átadták a földi igazság boszuló kezének.

Értesítés. Azon tisztelt szülőket, kik nem hajlandók az elemi népiskolát végzett fiaikat gimnáziumba adni, ezennel tisztelettel értesitem, hogy a jövő iskolai évre polgárisokai magántanulók tanítását is elvállalom, kik aztán az isk. év végén a szükséges osztályvizsgát a kassai vagy homonnai polg. iskolában fogják letenni. Vidéki szülőknél egyuttal különösen figyelmébe ajánlom azt a körülményt, hogy gimnáziumi vagy elemi iskolai tanulók nálam méltányos föltételek alatt teljes ellátásban is részesülhetnek. A reám bízott tanulókra való szellemi felügyeletet mindig lelkiismeretesen gyakorlom s azoknak szellemi és erkölcsi előmenetelét vagy hanyatlását mindenkor iparkodom meg tudni úgy, hogy még soha sem esett meg rajtam, hogy az én dedikajaim közül valamelyik sike-

retlenül fejezte volna be az iskolát. Kosztosaim — szüleik kívánataira — nálam a német és francia nyelvben, valamint a héber tantárgyakban is alapos magánoktatást nyerhetnek. Bővebb felvilágosítással szívesen szolgálók; ugyanez ügyben e lapok kiadóhivatalával is lehet értekezni. S.-a.-Uj hely. 1889. aug. 15. Knopfler Sándor, néptanító.

## TANÜGYI ROVAT.

A sárospataki ev. ref. főiskola 1888—89 évi állapotáról szóló jelentés hozzánk beküldött. A jelentést Ballagi Géza akadémiai és Kérészy István gimnáziumi igazgatók állították össze, kezdetén egy közérdekű figyelmeztetéssel, mely szerint a jövő tanévre szeptember 1—4 csakis protestáns vallású növendékek vétetnek fel; szeptember 5-től azonban, ha létszám (60) még be nem lesz töltve, más felekezetiiek is beirathatók. Erre az elhatározásra a ministeriumnak egy rendelete adott okot, mely nem engedi meg, hogy egy-egy osztályba 60 tanulóval több vétessék fel, a főiskola anyagi helyzetéből pedig nem futja ki, hogy parallel osztályok állitassanak föl.

A jelentés mindjárt elején a tanév általános történetével foglalkozik — s a legközelebbi jövő feladványaiul a tápintézetnek korszerű belsőbb tovább fejlesztését, a vallás és egyháztudományi kar kebelében egy új tanszék felállítását s a bölcsészeti karban egy klasszika filológiai s egy természettudományi katedra rendszeresítését, továbbá a főiskolai levéltár rendezését s végül a tanárok nyugdíjazásának rendszeresítését jelöli ki.

A tanév kezdetén ritka ünnepet ült a főiskola tanári kara és ifjusága; ugyanis négy tanár: Orbán József, Emödy Dániel, Nemes Ferenc és Szinyey Gerzson negyedszázados működésének évfordulóját.

Irodalmi téren működtek: Ballagi Géza, Buza János, V. Krúszelyi Bálint, Kun Béla, Kun Pál, Maklári Miklós, Molnár Lajos, Radácsi György, Szinyey Gerzson, Tarnóczy Tivadar, Varga Lajos, Zsindely István, és Zsoldos Benő tanárok.

Az ifjuság létszáma a következő: hittanhallgató 52, joghallgató 53, a gimnáziumban 432, összesen 537.

Az akadémián 18, a gimnáziumban 14 tanár működött.

Az akadémiai ifjuság köréből pályadíjakat nyertek: Rác Kálmán hittanhallgató, Szilva Béla jogh., Finkey Ferenc jogh., Pataki Pál hittanh., Tüdös István h. h., Sipos József h. h., Mezössy Béla jogh., Szathmáry József h. h., A tápintézetnek az iskolai év I-ső felében volt 178, a II-ik felében 171 tagja. Ifjusági egyesület működött: 12. Vizsgálatok eredménye az akadémián: A vallás és egyháztudományt szakban jelentkezett alapvizsgálatra 18 növendék, kik közül jeles 6, pótvizsgálatra utasított 6, továbbá a jog és államtudományi szakban: I-ső alapvizsgálatra jelentkezett 24, kitünő 1, visszautasított 3. II-ik alapvizsgálatra jelentkezett 21, kitünő 8, visszautasított 4, államtudományi államvizsgálatra jelentkezett 6, visszautasított 2, jogtudományi államvizsgálatra jelentkezett 3, kitünő 1. Kitüntetéssel képesítettek: Lükő László, Emödy László, Finkey Ferenc, Horváth Zoltán, Kállay Miklós, Kusza Béla, Lissauer Lajos, Mezössy Béla, Szücs Béla. A gimnáziumban összesen 22-en nyertek jeles osztályzatot s ebből az érettségi vizsgálatra 1 esik.

A jövő tanév szeptember 1-én kezdődik s ünnepiesen 8-án nyitattik meg. Az érettségi pótló vizsgálat Miskolcson lesz, mégpedig az irdsbeli aug. 31-től szeptember 4-ig, a szóbeli 9—10-én. Magántanulók a jövő tanévben szeptember és június hónapokban tehetik vizsgálatukat.

M.

Szülők figyelmébe. A jövő iskolai évre mindazoknak, kik fiaik, vagy leányaikkal a német, illetőleg francia nyelvet magánaton s alaposan elsajátítani óhajtják, figyelmükbe ajánljuk Knopfler Sándor s.-a.-ujhelyi lakos néptanítót, aki már eddig is szerencsés volt a legelőkelőbb ujhelyi házaknál teljes sikerrel tanítani.

## CSARNOK,

Hogyan bánunk házi állatainkkal.

(Vége.)

III. kép.

Csend, uraim hölgyeim és figyelem! Itt állunk az »egérfogó« híres, az állattenyésztő és tartó gazdák széles körében általánosan ösmert alakjánál.

Feltéve, hogy lehetne önk között valaki, ki ezen érdekes alakot nem ösmerné, engedtessek meg nekem öt pár ecsetvonással megörökítenem.

Minden gyuladós és hasbántalmakkal járó megbetegülési eset az egerek országába tartozik. Egy ily állapotú lóra azután azt mondják, hogy »egérek« van, melyet nem elfogni, mint inkább elpusztítani az egérfogó tiszte.

Ezen kinzó mütét helye a fülmirigy, mely normális ártatlan szerv, nem annyira bonctani ösmereket, mint inkább erős képzelő tehetségénél fogva egérek véleményeztetvén, minden kigondolható módon el és megkinoztatik. Harapják, csipik, nyomják, kisebb nagyobb tüvel és árral szurkálják, minek következtében misem természetesebb, mint az, hogy kisebb nagyobb mérvű gyuladást kap. Mellekesen még a nyelvét is összevissza szurkálják s körmükkel, betetőzéseül a műveletnek — egész darabokat tépnek ki az ornyák-hártyából, mintegy az érvágás pótlásául.

Számítalanszor javasoltam az illetőknek, hogy fogják meg inkább az egeret egy jól készített csapdában, de szélnek beszéltem. Ugy látszik lépten-nyomon tudtára kívánják adni a szegény baromnak az emberi szellem fensőbbiségét.

Még cifrább lesz ez az egérpusztító mütét azért, hogy a szegény állatnak orrlyukait jól betömik lótrágyával, valószínűleg azért, hogy az egernek benne megfulladjanak, valójában azonban a szegény patiens van közel a megfulladáshoz; de mi több, hogy az erőltetett lélegzet folytán ezen drága gyógyszernek részait egész a hörgőkbe szívhatván fel, ezen eljárás gyógyszerokozta tüdőgyuladást szülhet, s gyakori azon eset, hogy ártatlan kólika helyébe, mely minden gyógykezelés nélkül magától is elmulott volna: nehezen gyógyítható, de sőt halálos kimenetelű betegség lép.

Az észszel felruházott ember gyakorta felmulja a barmot az esztelenségben!

Sajnos, hogy az ily ostobaságok levét ismét csak az ember jöltevéje a szegény állat issza meg.

Elképzelhetlennek tartom azt a szomorú valót, hogy még mindég van intelligens állattenyésztő (pedig van feles számmal) ki lovait ily megbocsáthatlan kinzásnak, sőt tönkretételnek szolgáltatja ki.

Csak a minapában küldötte hozzám igen beteg lovát egy ur, azon levélbeli üzenetével, hogy majd kocsisa fogja szóval elmondani, mi mindent nem követtek már el a ló egészségének helyreállítására. Megvizsgálván a beteget, mindkét orrlyukát lótrágyával betömve, külbömben pedig a legnagyobb mérvű tüdővízenyőben szenvedőnek találtam. A könyörülő halál még visszautjában megszabadítá kinjai és kinzóitól.

A szegény állatokra ez az állatgyógykontárok-nak legveszedelmesebb speclöse.

Nincs a ragály, nincs az a járvány, mely annyi pusztítást vinne végbe közöttük, mint ez a lappangó s burjánként meg megújuló mérge. Es mert sikerül nekik erőszakos hatású szerek szerezni, melyeket korlátlanul és felelősség nélkül szabadon használnak, még a mütő művészeknél is veszedelmesebbeknek tartom őket.

Különös előszeretettel alkalmaztatnak ezen »ezermesterek« még jobb istállóinkban is mindenemű mirigybetegségeknél, még a takonykórnál is, mit gyógyíthatónak állítván — sikerül nekik a gazdát, mindaddig szóval tartani, míg a baj előrehaladottságában lóállományának nagyobb része tönkre nem megy s a ragály más vidékre is el nem hurcoltatik.

Ezen alak uraim, állategészségrendőri szempontból, igen nagy jelentőségű s kell, hogy a közgazdatiság hatóság részéről kellő figyelemmel részesüljön, mert szerény egyszerűségében kerüli a nyilvánosságot, közelösmerésre nem vágyik s jó szolgálatát inkább a titokzatosság fátyola alatt szereti végezni.

Az 1888. évi törvény VII. részének 123. §-a öt is 200 ft pénzbírsággal sújtja, de csak ha üzletszerűleg az az pénzért teljesíti szolgálatát.

Alig hiszem azonban, hogy a kuruzslók ezen legveszedelmesebbje olyatén könyveket vezetnek, melyekből kiviláglanék vajjon egy járványt pénzért vagy pénz nélkül sikerült-e tovább terjesztenie.

IV. Kép.

Elérkeztünk végre az ezuttal bemutatandó utolsó, negyedik képhez.

Ez a többi orvosi korifeus ellentétéként egy általánosan keresett sebészeti »specialistát« tüntet a lábfcam igazítójának képében szemünk elé. Módszere szinten a lehető legegyszerűbb és csodás könnyűséggel helyezi a kifcamodott csukló izületeket rendes állásukba vissza.

Okleveles kollegái ugyan váltig bizonyozzák, hogy állatoknál a csukló izület szalagainak elszakadása nélkül lábfcam el sem képzelhető, a mikor is első sorban ez a majdnem gyógyíthatatlan baj lenne szemügyre veendő, de sőt irigykedésökben még tovább menve, szeretnék »specialistánkat« oly színben tüntetni föl, mintha ő lenne az, ki mütéte közben ezen szalagokat elszakítaná, vagy épen a lábszár csontokat eltörné.

De ne higyjünk vakon a rágalmozókknak s lopjuk meg híres mütőnkét operációja közben.

A sajnálatra méltó sánta állat, alkalmas döntő készülék hiányában — szedett-vedett kötelék segítségével a földre tepertetik, ugy hogy már ezen eljárás folytán minden csontja ropog. Azután erős csölöp segítségével szekér kerék rögzítették meg s hozzáerősítvén a betegláb, botokkal forgásba hozatik, mi által a láb lehetőleg kinyújtván a mütő kezének nyomásával rendes helyére tétetik.

Az ily módu »kerékbetérés« folytán misem

természetesebb, minthogy a fájós láb még jobban megfájul, megdagad, de ez szerintök csak biztos jele a mütét sikerültének. Daganatot, apóbb horzsolásokat számba se vegyen a tulajdonos s hálát adhat a gondviselésnek, ha — mint gyakran történni szokott — lábát nem törték meg kinzott állatának.

Nagy gyűjteményemnek e néhány képvezetést kivántam ez idő szerint t. uraim és hölgyeim, önöknek bemutatni, bizton remélvén, miszerint ez által jötevéinket az állatokat sok oktalán s megbecsíjthatlan kín és fájdalomtól sikerült megmentenem.

Csak ugy ne járjak jó szándékkal, mint Vereschcsagin, ki a csaták borzalmait festé, bizonyára nem azért, hogy Európát egy iszonyu háboru borzalmait után még iszonyubbra ösztökélje, melynek erőt tulhaladó előkészületénél.

Éjszak, nyugat, dél és kelet  
Néz egymással farkas szemet.

Uraim, menjenek önk az x-i templomba s tanulják meg ott, mint nem kell imádkozni.

Sok nyomja még szívemet a miről türelmes hallgatóimnak fecsegni szeretnék, de eszünkbe jut, hogy alakulófélben van már az emberkinzás elleni egyesület is, minek következtében ezennel végleges soraimat; nem mulaszthatván el azonban jelezni önk előtt, miszerint fogok módot keresni és találni — ha mindjárt a holt betüképében is, hogy a ma lehetetlent lehetővé tegyem, s kedvenc tárgyam folytatását becses tudomásokra juttassam.

Kocourek Ferenc.

## KÖZGAZDASÁG.

Szerencs, 1889. aug. 14.

Tekintetes Szerkesztő ur!

Igéretemhez képest igyekezni fogok néhány sorban az itteni viszonyokról megemlékezni.

E vidék életének történetében nagy jelentő ségü mozzanat lesz, ha a helyben épülő cukorgyár működését megkezdette.

Nem vagyok szakember ahhoz, hogy ezt a gyárat műszakilag leírjam; de a gyár igazgatójának, Saffar Jánosnak, szivességéből néhány adattal szolgálhatok, hogy legalább némi fogalma legyen az olvasónak arról a gyárról, mely nálunk épül, s melynél nagyobbat Európában még eddig nem építettek.

A gyár három főreszből áll, u. m. a nyerscukor-gyárból, a finomítottól és abból a helyiségből, a hol a finomított cukrot dolgozzák fel kereskedelmi cikké. Ehhez a három főreszhez csatlakozik még a kazánház, melyben 11 db. gőzkazán lesz felállítva. A gyár kerítéssel körülvett belterületén van még a répamosóház, gyári iroda, pénzügyőri épület, mészégető kemence és a 60 méter magas gyári kémény. A külső gyári területen épül három, emeletes tisztai lak, két munkáslakás, kórház, több hidmérleg és a bejárat.

A gyári épület 160 méter hosszú, s átlag 25 méter magas, alapfala küszöb-magasságig termésköböl, azután tisztán téglából van építve és vilámlavilágításra lesz berendezve, mely berendezéshez szükséges gépek egy külön épületben lesznek a gyár mellett elhelyezve.

Mig a falak építésén dolgoztak, naponként 1500 ember nyert az építésnél alkalmazást, ma azonban ez a szám 1000-re apadt.

A főépület ma-holnap tető alatt lesz, s most a vakoláson kívül a nyerscukor-gyárban, valamint a kazánházban a gépek felállításával vannak elfoglalva.

A gépek mind Csehországban\*) készültek az építési anyagokat Miskolcz, Debreczen, Kassa, Szerencs, B.-Keresztur téglagyárai és kőbányái szolgáltatták.

A gyár összes területe 70 katasztrális holdat foglal el, melyet a részvénytársaság gf. Szirmay Györgytől vásárolt, holdját 300—400 fton.

Azon óriási összeg, melybe ez a »gyárváros« kerül (1,800.000 ft) tesz leginkább bizonyosságot a gyár nagyszabásu volta mellett, s hogy egy ily ipartelep Zemplénvármegyében s éppen Szerencsen épül: azt leginkább szeretve tisztelt főispánunknak köszönhetjük, kinek érdemeit elismerni és e vidék köszönetét nyilvánítani leghőbb óhajtásunk.

Szerencsi.

\*) Csehországban — kissé visszasan tűnhetik ugyan fel ez a dolog, de mentségét leli abban, hogy nálunk, magyarföldön, a gépgyár-ipar még ugyszólván csak gyermekkorát éli s mint ilyen, ennek az ipartelep-óriásnak szolgálatába még most nem bocsátkozhatott. Ennél sokkal aggasztóbb hallani, hogy a szerencsi cukorgyárban csehországi munkásokat szándékoznak alkalmazni az igazgatósság. Szószaporítás nélkül s fentartással közöljük e hírből, bár ki kell jelentenünk, hogy az teljes hitelt érdemlő forrásból jutott tudomásunkra.

Szerk.

Szerkesztőségi posta.

A monoki izr. hitközség elnökének. A »Zemplén« f. évi 31. számában foglalt közleményre vonatkozó levelét, mint-hogy az a hitelesség jellegének teljes hiányával küldetett be, a nyilvánosság elé nem hozhattuk.

Felelős szerkesztő:

HORVÁTH JÓZSEF.

Főmunkatárs: DONGÓ GY. GÉZA.

Kiadótulajdonos: ÖZV. BORUTH ELEMÉRNÉ.

**Christoph Ferenc**  
 4-10 **padló-fénymáza**  
 szagtalan, gyorsan szárad és kitartós.  
 Gyakorlati tulajdonságainál és használatának egyszerűségénél fogva különösen alkalmas a padló **önfényesítésére**. Szobák két óra után ismét használhatók. Készletben van mindenféle színben, (mely fed mint az olajfesték) és szín nélkül (csakis fényt kölcsönöz a padlóknak.) 10 □ mtr. = 1 kilo 1 frt 50 kr. — 4 1/2 kilo 6 frt 75 kr. Portó 30 kr.  
 Színes minták és használati utasítások a raktárakban kaphatók.  
**Christoph Ferenc Berlin és Prág.**  
 Feltalálója és egyedüli gyárosa a valódi padló fénymáznak.  
 Raktár S.-a.-Ujhelyben **Maláresik György** fűszerkereskedésében.

**Behyna Testvérek, S.-a.-Ujhely.**  
 Keil Alajos-féle 3-10  
**PADLÓZAT-FÉNYMÁZ**  
 (Glasur) Bécsből  
 legkitűnőbb mázó-szer puha padló számára. 1 nagypalack ára ft 1.35 kr — 1 kis palack ára 68 kr  
**Viaszk-kenőcs**  
 legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára, 1 köcsög ára 60 kr., mindenkor kapható:  
**Behyna Testvéreknél, S.-a.-Ujhely.**

**Az Eperjesi Népbank kályhagyára**  
 a legújabb időben egy kitűnő minőségű krakói kályhagyártót művezetőül nyervén; anyagszerzeit pedig közvetlenül a legjobb bel- és külföldi forrásokból merítvén: azon helyzetben van, hogy az első rangú külföldi gyárak módja és mintái szerint készített gyártmányaival a fokozottabb igényeknek is, még pedig a **külföldiek-nél sokkal jutányosabb árakon** megfelelni képes. Miért is a különféle áru, alaku és színű  
**cserép-kályháinak**  
 nagyobb választékát és készletét felállításal vagy a nélkül a t. cz. közönségnek, távolabb fekvő vidékekre is, megvételre ajánlja.  
 A minták megtekinthetők, az árjegyzékek kaphatók és a megrendelések tehetők a tulajdonos  
**Eperjesi Népbanknál.**

Felső-bodrogi vízszabályozó társulat igazgatósága  
 384/89. sz.

**Árlejtési hirdetmény.**  
 A felső-bodrogi vízszabályozó társulat mintegy 4000 folyó méter védgátjának természet-kövel való kiburkolására ezennel pályázat nyitattik; minélfogva mindazon építkezési vállalkozók, kik ezen munkálat végrehajtását elnyerni óhajtják, felhivatnak, hogy írásbeli zárt ajánlataikat, melyekben előismerik, hogy a tervet, költségvetést és részletes feltételeket ösmerik, sajátkezűleg aláírva, 1500 frt bánatpénz melléklésével Nemthy Ödön társulati igazgatónál Tőke-Terebesen **szeptember hó 1-én déli 12 óráig** annál inkább nyujtsák be, mert a később beérkezett ajánlatok figyelembe nem vétetnek.  
 A terv, költségvetés és részletes építési feltételek Tőke-Terebesen Szladek Károly társulati mérnöknel megtekinthetők.  
 Az ajánlatok 1889. szeptember hó 1-én fognak Tőke-Terebesen a társulat igazgatósági hivatalában felbontatni és kihirdettetni, a hol ajánlattevők is jelen lehetnek.  
 A társulat a kiadás körül teljes szabad rendelkezési jogát fentartja s így egyik pályázó sem panaszkodhat jogsérelemlről avagy kárról ajánlatának el nem fogadása esetében.  
 Kelt Tőke-Terebesen, 1889. aug. 14.  
**Szladek Károly,** társ. mérnök.  
**Nemthy Ödön,** társ. igazgató.

**Árverési hirdetmény.**  
 A nmélt. m. kir. kereskedelemügyi miniszteriumnak f. évi 34601. sz. a kelt rendeletével Tokaj nagy községben engedélyezett közvetvám szedhetési jog f. évi szeptember hó 1-től 1892. évi július hó 19-ig bezárólag ez évi **augusztus hó 28-án d. e. 9 órakor** Tokajban a városházánál megtartandó árverésen a legtöbbet ígérőnek bérbe fog adatni.  
 Kikiáltási ár 1635 ft évi bérösszeg, melynek 10 százaléka bánatpénz fejében leteendő lesz. Az árverés napján teendő szóbeli ajánlatokon kívül Tokaj nagyközség főbírói hivatalához az árverés megkezdéséig zárt ajánlatok is beadhatók.  
 A bérleti, illetve árverési feltételek Tokajban a városházánál megtekinthetők.  
 Kelt Tokajban, 1889. évi augusztus hó 12-én.  
**Tokaj nagyközség előljárósága.**

Zemplénumegye nagy mihályi j. főszoigabirájától.  
 1292/89. ki. szám.

**Pályázati hirdetmény.**  
 Nagy Mihály nagyközség jegyzői állására, mely 600 frt évi fizetés és természetbeni lakással van egybekötve, pályázat hirdettetik. Felhivatnak a pályázni szándékozók, miszerint kellően felszerelt folyamodványaikat alólirt szolgabirósághoz **f. évi szeptember hó 22-ik napjáig** benyujtsák.  
 A választás foganatosításául f. évi szeptember hó 23-ik napjának d. e. 10 órája a község tanácsstermében tüzetik ki.  
 Nagy-Mihály, 1889. augusztus hó 16-án.  
**Füzesséry Tamás,**  
 főszoigabiró.

**Árverési hirdetmény.**  
 Alólirt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a varannói kir. járásbiróság 678/89. p. számú végzése által Graepel Hugó végrehajtót javára Friedman Lipót ellen 1500 frt tőke, ennek 1887. év december hó 1-ső napjától számítandó 6% kamatai és eddig összesen 117 frt 42 kr. perkoltség követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 2000 frtra becsült cséplőgép és gőzmozdonyból álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.  
 Mely árverésnek a 737/1889. p. sz. kiküldést rendelő végzése folytán a helyszínen, vagyis T.-Kajnyán a község bírói házánál leendő eszközzésére 1889. év augusztus 27-ik napjának délutáni 2 órája határidőül kitézetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t.-c. 107-ik §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak. A netaláni elsőbbségi igények a hivatkozott törvény III. és II. §-ai értelmében érvényesítendő.  
 Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi 60. t. c. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.  
 Kelt Varannón, 1889. évi augusztus hó 4-ik napján.  
**Sztankó László,** kir. bir. végrehajtó.

**Arverési hirdetményi kivonat.**  
 A tokaji kir. járásbiróság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Tarczal városa végrehajtónak Elszász Zsigmondné, előbb Wiener Ábrahámné végrehajtást szenvedő elleni 61 ft 54 kr. tőkekövetelés és járulékal iránti végrehajtási ügyében a tarcazi 1485. sz. tjkvben Wiener Ábrahám nevében álló 439. hr. sz. beltelek a rajta lévő épületekkel együtt 800 frtban az árverést ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb jelölt ingatlan az 1889. évi szeptember hó 30-ik napján d. e. 9 órakor Tarczal város házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási árban alul is eladatni fog.  
 Árverési szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10% -át, vagyis 80 forintot készpénzben, vagy az 1881. LX. törvénycikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyi miniszteri rendelet 8-ik §-ában kijelölt ovadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.  
 Kelt Tokajban, a kir. járásbiróság mint tkvi hatóságnál 1889. évi márczius hó 30-ik napján.  
**Kálmán Lajos,** kir. albiró.

**Butor eladás.**

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy itt helyben Koronautcza 701. számú házamban lévő, s ujonnan felszerelt és nagyobbított asztalos műhelyemben, a mai igényeknek teljesen megfelelő **sa-ját készítményű butorokat egész garnitúrákban** árusítok el, ugyszinte megrendelések mindenféle stilszerű kivitelben a legjutányosabb árak mellett teljesítettnek, miért is becses pártfogását kérve maradtam kiváló tisztelettel  
**Dubay István,**  
 asztalos-mester.

**Arverési hirdetményi kivonat.**  
 A homonnai kir. járásbiróság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy öz. Hellingner Hermanné végrehajtónak Glück Mór és neje Lieberman Róza végrehajtást szenvedő elleni 100 ft tőkekövetelés és járulékal iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a homonnai kir. járásbiróság) területén levő Jeszenő község határában fekvő, a Jeszenői 102. sz. tjkvben A I. 1-25 sorsz. alatt foglalt 1/2-ad volt urbéri kültelekből és az ehhez tartozó közös erdő és legelő illetőségéből Glück Móríczné szül. Lieberman Rózát illető jutaléka az árverést 356 ftban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb jelölt ingatlanok az 1889. évi szeptember hó 26-ik napján d. e. 9 órakor Jeszenő község házánál megtartandó nyilvános árverésen a kikiáltási árban alul is eladatni fognak.  
 Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10% -át vagyis 35 frt 60 krt készpénzben, vagy az 1881. LX. t. c. 42-ik §-ában jelzett, árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a kelt igazságügyi miniszteri rendelet 8. §-ában kijelölt, ovadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.  
 Kelt Homonnán, a kir. járásbiróság mint tkvi hatóságnál 1889. évi június hó 22-ik napján.  
**Láczay,** kir. albiró.

**Arverési hirdetmény.**  
 A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszéknek 5066/89. p. számú végzése folytán vagonbukott **Friedman és Mandula** társas cég szerencsi fatelepein a tokaji kir. közjegyző által f. évi július hó 9. és következő napjain csőd leltározás eszközöltetett. A csődleltárban 38-47 és 48 116 folyó számok alatt összeirt 4656 ft 74 kr-ra becsült épületfa, deszka, lécz, zsinidék, kerékgyártóknak való haszon faanyagok és deszka koporsók a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszéknek 5365/89. sz. elrendelő és a szerencsi kir. járásbiróságnak 2940. 1889. p. sz. kiküldő végzéseire képest dr. Kovácsy Pál, s.-a.-ujhelyi lakos ügyvéd csődtömeg gondnok közbejöttével leendő elárverelésére határidőül **f. 1889. augusztus 28. napjának d. e. 8 órája**, szükség esetén a következő napok reggeli 8 óráját tűzöm ki, a fentnevezett vagonbukott cég fatelepeire Szerencsre a helyszíneré. A venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett tárgyak az 1881. LX. t. cz. 107. §-a értelmében — készpénz fizetés mellett — becsáron alul is eladatni fognak.  
 Kelt Szerencsen, 1889. évi aug. hó 3-ik napján.  
**Hegymeghy László,** kir. bir. végrehajtó.

**Christoph Ferenc**  
 4-10 padló-fénymáza  
 szagtalan, gyorsan szárad és kitartós.  
 Gyakorlati tulajdonságainál és használatának egyszerűségénél fogva különösen alkalmas a padló **önfényesítésére**. Szobák két óra után ismét használhatók. Készletben van mindenféle színben, (mely fed mint az olajfesték) és szín nélkül (csakis fényt kölcsönöz a padlónak) 10 □ mtr. = 1 kilo 1 frt 50 kr. — 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> kilo 6 frt 75 kr. Portó 30 kr.  
 Színes minták és használati utasítások a raktárakban kaphatók.  
**Christoph Ferenc Berlin és Prág.**  
 Feltalálója és egyedüli gyárosa a valódi padló fénymáznak.  
 Raktár S.-a.-Ujhelyben **Maláresik György** fűszerkereskedésében.

**Behyna Testvérek, S.-a.-Ujhely.**  
 Keil Alajos-féle  
 3-10  
**PADLÓZAT-FÉNYMÁZ**  
 (Glasur) Bécsből  
 legkitűnőbb mázoló-szer puha padló számára. 1 nagypalack ára ft. 1.35 kr. — 1 kis palack ára 68 kr.  
**Viaszk-kenőcs**  
 legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára, 1 köcsög ára 60 kr., mindenkor kapható.  
**Behyna Testvéreknél, S.-a.-Ujhely.**

**Az Eperjesi Népbank kályhagyára**  
 a legújabb időben egy kitűnő minőségű krakói kályhagyártót művezetőül nyervén; anyagszereit pedig közvetlenül a legjobb bel- és külföldi forrásokból merítvén: azon helyzetben van, hogy az első rangú külföldi gyárak módja és mintái szerint készített gyártmányaival a fokozottabb igényeknek is, még pedig a **külföldiek-nél sokkal jutányosabb árakon** megfelelni képes. Miért is a különféle áru, alaku és színű **cserép-kályháinak** nagyobb választékát és készletét felállításal vagy a nélkül a t. cz. közönségnek, távolabb fekvő vidékekre is, megvételre ajánlja.  
 A minták megtekinthetők, az árjegyzékek kaphatók és a megrendelések tehető a tulajdonos **Eperjesi Népbanknál.**

**Z**emplén-Sztára községében egy teljesen felszerelt szeszlőző készülék és egy három löerejű, szilárd fekvésű **gőzgéppel hajtott malom-szerkezet egy őrlő-járgánnyal** együttesen vagy külön-külön jutányos áron megvehető.

Felső-bodrogi vízszabályozó társulat igazgatósága  
 384/89. sz.

**Árlejtési hirdetmény.**  
 A felső-bodrogi vízszabályozó társulat mintegy 4000 folyó méter védgátjának terméskövel való kiburkolására ezennel pályázat nyitattik; minélfogva mindazon építkezési vállalkozók, kik ezen munkát végrehajtását elnyerni óhajtják, felhivatnak, hogy írásbeli zárt ajánlataikat, melyekben előismerik, hogy a tervet, költségvetést és részletes feltételeket ösmerik, sajátkezüleg aláírva, 1500 frt bánatpénz melléklésével Nemthy Ödön társulati igazgatónál Tőke-Terebesen **szeptember hó 1-én déli 12 óráig** annál inkább nyujtsák be, mert a később beérkezett ajánlatok figyelembe nem vétetnek.  
 A terv, költségvetés és részletes építési feltételek Tőke-Terebesen Szladek Károly társulati mérnöknel megtekinthetők.  
 Az ajánlatok 1889. szeptember hó 1-én fognak Tőke-Terebesen a társulat igazgatósági hivatalában felbontatni és kihirdettetni, a hol ajánlattevők is jelen lehetnek.  
 A társulat a kiadás körül teljes szabad rendelkezési jogát fentartja s így egyik pályázó sem panaszkodhat jogsérelemlről avagy kárról ajánlatának el nem fogadása esetében.  
 Kelt Tőke-Terebesen, 1889. aug. 14.  
**Szladek Károly,** társ. mérnök. 1-2  
**Nemthy Ödön,** társ. igazgató.

**Arverési hirdetmény.**  
 A nmélt. m. kir. kereskedelemügyi miniszteriumnak f. évi 34601. sz. a kelt rendeletével Tokaj nagy községben engedélyezett kövezetvm szedhetési jog f. évi szeptember hó 1-től 1892. évi július hó 19-ig bezárólag ez évi **augusztus hó 28-án d. e. 9 órakor** Tokajban a városházánál megtartandó árverésen a legtöbbet ígérőnek bérbe fog adatni.  
 Kikiáltási ár 1635 ft évi bérösszeg, melynek 10 százaléka bánatpénz fejében leteendő lesz. Az árverés napján teendő szóbeli ajánlatokon kívül Tokaj nagyközség főbírói hivatalához az árverés megkezdéséig zárt ajánlatok is beadhatók.  
 A bérleti, illetve árverési feltételek Tokajban a városházánál megtekinthetők.  
 Kelt Tokajban, 1889. évi augusztus hó 12-én.  
**Tokaj nagyközség előljárósága.**

Zemplénvármegye nagy mihályi j. főszolgabirájától.  
 1292/89. ki. szám.

**Pályázati hirdetmény.**  
 Nagy Mihály nagyközség jegyzői állására, mely 600 frt évi fizetés és természetbeni lakással van egybekötve, pályázat hirdettetik. Felhivatnak a pályázni szándékozók, miszerint kellően felszerelt folyamodvényaikat alóliirt szolgabirósághoz **f. évi szeptember hó 22-ik napjáig** benyujtsák.  
 A választás foganatosításául f. évi szeptember hó 23-ik napjának d. e. 10 órája a község tanácstermében tüzetik ki.  
 Nagy-Mihály, 1889. augusztus hó 16-án.  
**Füzesséry Tamás,** főszolgabiró.

**Arverési hirdetmény.**  
 Alóliirt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a varannói kir. járásbíró 678/89. p. számú végzése által Graepel Hugó végrehajtója javára Friedman Lipót ellen 1500 frt tőke, ennek 1887. évi deczember hó 1-5-0 napjától számítandó 6% kamatai és eddig összesen 117 frt 42 kr. perköltés követelés erejéig elrendelt végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 2000 frtba becsült cséplőgép és gémozondonyból álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.  
 Mely árverésnek a 737/1889. p. sz. kiküldést rendelő végzése folytán a helyszínen, vagyis T.-Kajnyán a község bírói házában leendő eszközésére 1889. évi augusztus 27-ik napjának délutáni 2 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel elő megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t.-c. 107-ik §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak. A netaláni elsőbbségi igények a hivatkozott törvény III. és 112. §-ai értelmében érvényesítendő.  
 Az előlveendő ingóságok vételára az 1881. évi 60. t. c. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.  
 Kelt Varannón, 1889. évi augusztus hó 4-ik napján.  
**Sztankó László,** kir. bir. végrehajtó.

**Arverési hirdetményi kivonat.**  
 A tokaji kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Tarczal városa végrehajtónak Elszász Zsigmondné, előbb Wiener Ábrahámné végrehajtást szenvedő elleni 61 ft 54 kr. tőkekövetelés és járulékal iránti végrehajtási ügyében a tarczali 1485. sz. tjkvben Wiener Ábrahám nevével álló 439. hr. sz. btelek a rajta lévő épületekkel együtt 800 frtban az árverést ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb jelölt ingatlan az 1889. évi szeptember hó 30-ik napján d. e. 9 órakor Tarczal város házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási árban alul is eladatni fog.  
 Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 80 forintot készpénzben, vagy az 1881. LX. törvényévk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyi miniszteri rendelet 8-ik §-ában kijelölt ovadékpénzes értékpariban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.  
 Kelt Tokajban, a kir. járásbíró mint tkvi hatóságánál 1889. évi márczius hó 30-ik napján.  
**Kálmán Lajos,** kir. albiró.

**Butor eladás.**

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy itt helyben Koronautca 701. számú házamban lévő, s ujonnan felszerelt és nagyobbított asztalos műhelyemben, a mai igényeknek teljesen megfelelő **száját készítőműű butorokat egész garnitúrákban** árusítok el, ugyszinte megrendelések mindenféle stilszerű kivitelben a legjutányosabb árak mellett teljesítetnek, miért is becses pártfogását kérve maradtam kiváló tisztelettel  
**Dubay István,** asztalos-mester.

**Arverési hirdetményi kivonat.**  
 A homonnai kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy özv. Hellinger Hermanné végrehajtónak Glück Mór és neje Lieberman Róza végrehajtást szenvedő elleni 100 ft tőkekövetelés és járulékal iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a homonnai kir. járásbíró) területén levő Jeszenő község határában fekvő, a Jeszenői 102. sztkvben A. I. 1-25 sorsz. alatt foglalt 4/8-ad volt urbéri kútelekből és az ehez tartozó közös rdő és legelő illetőségéből Glück Mórénak szül. Lieberman Rózát illető jutalékra az árverést 356 ftban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb jelölt ingatlanok az 1889. évi szeptember hó 26-ik napján d. e. 9 órakor Jeszenő község házában megtartandó nyilvános árverésen a kikiáltási árban alul is eladatni fognak.  
 Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 35 frt 60 krt készpénzben, vagy az 1881. LX. t. c. 42-ik §-ában jelzett, árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a kelt igazságügyi miniszteri rendelet 8. §-ában kijelölt, ovadékpénzes értékpariban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.  
 Kelt Homonnán, a kir. járásbíró mint tkvi hatóságánál 1889. évi június hó 22-ik napján.  
**Lácay,** kir. albiró.

**Arverési hirdetmény.**  
 A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszéknek 5066/89. p. számú végzése folytán vagyonbukott Friedman és Mandula társas cég szerencsi fatelepein a tokaji kir. közjegyző által f. évi július hó 9. és következő napjain csőd leltározás eszközöltetett. A csődleltárban 38-47 és 48 116 folyó számok alatt összeirt 4656 ft 74 krra becsült épületfa, deszka, lécz, zsindey, kerékgyártóknak való haszon faanyagok és deszka koporsók a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszéknek 5365/89. sz. elrendelő és a szerencsi kir. járásbírósnak 2940. 1889. p. sz. kiküldő végzéseimeg képest dr. Kovácsy Pál, s.-a.-ujhelyi lakos ügyvéd csődöt meg gondnok közbejöttével leendő előlveendőre határidőül **f. 1889. augusztus 26. napjának d. e. 8 órája,** szükségesetén a következő napok reggeli 8 óráját tűzöm ki, a fentnevezett vagyonbukott cég fatelepeire Szerencsre a helyszínerre. A venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett tárgyak az 1881. LX. t. cz. 107. §-a értelmében — készpénz fizetés mellett — becsáron alul is eladatni fognak.  
 Kelt Szerencsen, 1889. évi aug. hó 3-ik napján.  
**Hegymeghy László,** kir. bir. végrehajtó.

## Hirdetmény.

A négyélt. m. kir. közmunka- és közlekedési miniszterium az 1889. évi július hó 27-én kelt 25878. számú rendeletével a rank bányászati utvonalon Zemplénvármegye területén lévő szakaszon 6 db műtárgy, klometer jelző oszlopot és az utvonalon kavicsoláshoz szükséges 780 kavics garmada összesen 1560 m<sup>3</sup> kavics fedanyag helyreállítását 5079 ft 35 kr. összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munkálat foganatosításának biztosítása céljából az 1889. évi augusztus hó 26-ik napjának d. e. 11 órájára a zemplénvármegyei m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

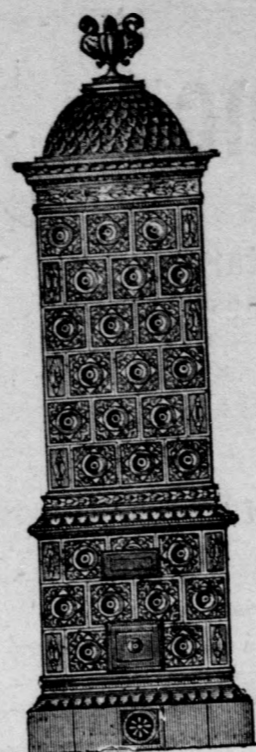
A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi munkálat oly végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számítandó, s a részletes feltételekben előírt 5% nyi bánatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 10 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a később érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóbanforgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett m. kir. államépítészeti hivatalnál, a rendes hivatalos órákban, naponként megtekinthetők.

Kelt S.-a.-Ujhelyt, 1889. augusztus hó 11-én.

A zemplénvármegyei kir. építészeti hivatal főnöke:

**Hönsch Dezső,**  
kir. mérnök.



hoz S.-a. Ujhelyt, vagy hozzám beküldeni.

16-30

Van szerencsém a n. é. közönség becses figyelmét a hirneves valódi

## krakkói cserépkályhákra

felhívni és azokat újból ajánlani; kiemelni továbbá azt, hogy ezen ismert kályhák elterjedése legvilágosabban tanuskodik az anyag jóságáról, szakértelmű felállításáról; mert dacára annak, hogy ezen kályhák utóbbi években több oldalról utánoztatnak, mégsem ért fel eddigelé azoknak egyike sem azon előnyökre, melyeket ezen fűtők czélirányos szerkezet, tartósság, tűzanyag megtakarítás, diszes és izletes kivitel által méltán kiérdemeltek.

Becsés megrendelését kérem t. cz. Reichard M. és fia vagy Behyna tástvér urakhoz S.-a. Ujhelyt, vagy hozzám beküldeni.

**Linkesch Samu özv.**

vasüzlet Eperjesen.

Képes árjegyzék kívánatra bérmentve küldetik.

## Szülők figyelmébe.

S.-a.-Ujhelyben egy zongora és francia nyelv tanítónál ki előkelő házaknál órákat ad, s kinél jó családok gyermekei teljes ellátásban, zongora és francia nyelv tanításban részesültek, hajlandó ez idei tanévben is 2-3 fiu vagy leány gyermeket elfogadni. Mihez tartás szempontjából felkéretnek a szülők jó eleve intézkedni.

Bővebben tudakozható **Lóvy Adolf** ur könyv- és zenemű-kereskedésében.

Tk. 648. sz. 1889.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A tokaji kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Tarczal város pénztára és a h.-mádi takarékpénztár együttes végrehajlatának Z. Sárossi József és társai végrehajtást szenvedők elleni 25 ft 95 kr. tőkekövetelés és járulékaik iránti végrehajtási ügyében a tarczali 80. sz. tjkvben foglalt 1) 1228. hr. sz. ingatlan egészben 61 ft, 2) 2258. hr. sz. ingatlan egészben 43 ft, 3) 4373. hr. sz. ingatlan egészben 17 ft, 4) 4420. hr. sz. ingatlan egészben 37 ft, 5) 4168. hr. sz. ingatlan egészben 79 ft, 6) 3418. hr. sz. ingatlan egészben 4 ft, továbbá a tarczali 1598. sz. tjkvben foglalt 7) 123. hr. sz. ház, legelő illetőséggel együtt egészben 160 ftban az árverést ezen megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1889. évi szeptember hó 25-ik napján d. e. 9 órakor Tarczal község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladtni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becslésének 10%-át készpénzben vagy az 1881. évi LX. törvény 42-dik §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyi miniszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. 60. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átseglyáltatni.

Kelt Tokajban, a kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóságnál, 1889. évi május hó 14-ik napján.

**Kálmán Lajos,** kir. albiró.

398. és 579/1889. végrh. sz.

### Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszéknek 3722. és 4987/89. számú végzésével Grósz Vilmos és Fridman Móricz s.-a.-ujhelyi lakos felperesek részére Liebman Ernesztin s.-a.-ujhelyi lakos alperes ellen 270 ft és 175 ft tőkék s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán nevezett alperesről S.-a.-Ujhelyben 1889. évi május hó 18-án le- és felülfoglalt s 579 ft 50 krra becsült ingóságokra a s.-a.-ujhelyi kir. járásbíró 3324. és 4659/89. számú kiküldött végzése folytán az árverés elrendeltetvén, annak a helyszínén, vagyis S.-a.-Ujhelyben alperes lakásán leendő megtartására határidőül 1889. évi augusztus hó 21-ik napjának délután 3 órája tűzetik ki, amikor a bíróság lefoglalt házi butorok, ruhaneműk és egyéb különféle ingóságok az 1881. 60. törvény 107. és 108. §§-ai szerint a legelőbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak egyttal mindazok, a kik a lefoglalt tárgyakra elsőbbséggel bírnak, miszerint elsőbbségi igényeiket az árverés megkezdése előtt szóval vagy írásban alulírt végrehajtónál az 1881. 60. t. cz. 111. §-a értelmében a különbeni következmények terhe alatt bejelenteni el ne mulasztják.

Kelt S.-a.-Ujhelyben, 1889. évi aug hó 5. napján.

**Pál Lajos,**  
kir. bir. végrehajtó.

# „MARGIT“

GYÓGYFORRÁS,

# „MAGYAR SELTERS“

Vegyelmezve a budapesti m. kir. egyetemen. Szerencsés vegyi összetétele, kevés szén, de gazdag, félig kötött szén-sav-tartalma kiváló hatásának bizonyult különösen **tüdőbántalmaknál** a hol a szabad-szén-sav csekélyebb jelenléte megóvja a beteget a káros, sőt veszedelmes izgatástól, ellenben a félig kötött szén-sav gazdagsága a gyógyhatású alkatrészeknek a beteg testre való gyors és biztos felvételét székeli. Ezen tulajdonságának köszönhető a Margit-forrás azon kiváló előnye is, hogy a helyi szabad-szén-savtartalomban erősebb ásványvizek, mint a **seltersi-gleichenbergi, tüdőbajokban, különösen tüdővérzéseknél** már nem alkalmazhatók, a Margit-forrás itt is a legjobb hatás mellett folyton használtatik.

A **tüdőbetegek** klimatikus gyógyintézetekben, különösen a leglátogatottabb **Görbersdoriban**, a Margit-víz otthonosá vált. — Orvosi tekintélyünk Budapestben: **Dr. Korányi, Dr. Gebhardt, Dr. Navratil, Dr. Poór, Dr. Kétly, Dr. Barbás; Bécsben: Dr. Bamberger, Dr. Duschek** s b. a legjobb eredménnyel alkalmazzák a **légző-, emésztő- és húgyszervek** általános hurutos bántalmainál.

# Mint ivóvíz

präservatív-gyógyszernek bizonyult legközelebb **Triest-Fiumében** **KOLERA** megbetegedés ellen a

„MARGIT“ borral használva a legegészségesebb ital!

Kizárolagos füraktár **ÉDESKUTY L.** m. kir. és szerb k. u. v. ásványvíz szállítónál, Budapest.

Ugyszintén kapható minden gyógyszer tárházban, fűszerkereskedésben és vendéglőkben.



**Jobb** a francia Cognac-neműeknél, melyek többnyire — a charentei borvidékek elpusztítása folytán — egészben vagy részben szeszből készítettnek.

**Olcsóbb** a valóban borból előállított, de korántsem jobb francia Cognac-neműeknél is, mivel ezekért úvegenként 1.60 frtnyi vám és szállítási költség fizetendő. Miután

**Berger, Volk és társa Bécsben,** személyesen jót állanak az iránt, hogy az általuk gyártott Cognac-neműek más mint borból desztillált Alcoholt nem tartalmaznak, ez utóbbiak már ezen körülménnyel fogva minden egyéb Cognac-fajtáknak akár mint élvezeti szerek, különösen pedig

## Gyógycélokra.

előre vonandók. Ez okból a

**Berger, Volk és társa bécsi cég** által gyártott Cognac-neműeket a nevezett célokra **használgják** és ajánlják:

**Ángyán tanár, Kétly tanár, Késmárszky tanár, Korányi tanár, Kovács tanár, Lummitzer tanár, Müller tanár, Réczey tanár, Stiller tanár, Tauffer tanár, Budapest. Albert, udvari tanácsos tanár, Billroth udv. tanács. tanár, Braun Károly, udv. tanács. tanár, Braun Gusztav, udvari tanács. tanár, Chrobák tanár, Kahler tanár, Oser, egészségügyi tanács tanár, Schnitzler, korm. tanács. tanár, Winternitz osász. tanács. tanár, Bécsben. Valamint a bel- és külföld más kiváló tanárai.**

Árak (mindenütt egyenlők)

1 egész eredeti üveg (5 minőségben)	frt 1.90, 2.30, 2.90, 3.90, 4.80
egy fél „	frt 1.10, 1.30, 1.60, 2.10, 2.55
egy negyed „	frt —.70, —.80, —.90, 1.20, 1.40

Kapható minden nagyobb esemege- és fűszeráru kereskedésben és gyógyszer-tárházban.

**Raktár: Bécsben, I. Weihburggasse, 2. sz.** (a Kärntnerstrasse sarkán.)

**Raktár S.-a.-Ujhelyben: Szentgyörgyi Vilmos-nál.**

## Hirdetmény.

A négyélt. m. kir. közmunka- és közlekedési miniszterium az 1889. évi július hó 27-én kelt 25878. számú rendeletével a rank bányászati utvonal Zemplénnégyezme területén lévő szakaszon 6 db műtárgy, kilométer jelző oszlopot és az utvonal kavicsolásához szükséges 780 kavics garmada összesen 1560 m<sup>3</sup> kavics fedanyag helyreállítását 5079 ft 35 kr. összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munkálat foganatosításának biztosítása céljából az 1889. évi augusztus hó 26-ik napjának d. e. 11 órájára a zemplénnégyezmei m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

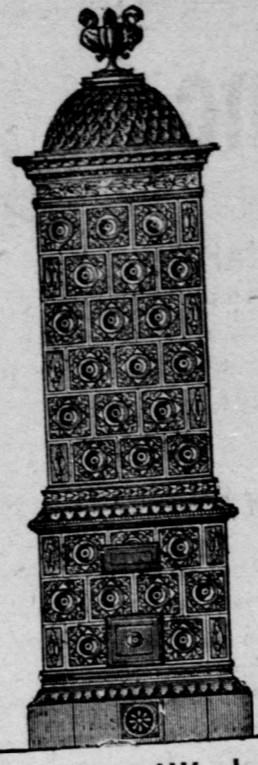
A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi munkálat oly végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számítandó, s a részletes feltételekben előírt 5% nyi bánatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat a kifizető nap d. e. 10 órájáig a nevezett hivatalhoz annál inkább igyekezzenek beadni, mivel a később érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóbanforgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett m. kir. államépítészeti hivatalnál, a rendes hivatalos órákban, naponként megtekinthetők.

Kelt S.-a.-Ujhelyt, 1889. augusztus hó 11-én.

A zemplénnégyezmei kir. építészeti hivatal főnöke:

**Hönsch Dezső,**  
kir. mérnök.



16-30

Van szerencsém a n. é. közönség becses figyelmét a hirneves valódi

## krakkói cserépkályhákra

felhívni és azokat újból ajánlani; kiemelni továbbá azt, hogy ezen ismert kályhák elterjedése legvilágosabban tanuskodik az anyag jóságáról, szakértelmű felállításról; mert dacára annak, hogy ezen kályhák utóbbi években több oldalról utánoztatnak, mégsem ért fel eddigelé azoknak egyike sem azon előnyökre, melyeket ezen fűtők célirányos szerkezet, tartósság, tűzanyag megtakarítás, diszes és izletes kivitel által méltán kiérdemeltek.

Becsés megrendelését kérem t. cz. Reichard M. és fia vagy Behyna tástvér urakhoz S.-a. Ujhelyt, vagy hozzám beküldeni.

**Linkesch Samu özv.**  
vasüzlet Eperjesen.

Képes árjegyzék kívánatra bérmentve küldetik.

## Szülők figyelmébe.

S.-a.-Ujhelyben egy zongora és francia nyelv tanítónál ki előkelő házaknál órákat ad, s kinél jó családok gyermekei teljes ellátásban, zongora és francia nyelv tanításban részesültek, hajlandó ez idei tanévben is 2-3 fiu vagy leány gyermeket elfogadni. Mihez tartás szempontjából felkéretnek a szülők jó eleve intézkedni.

Bővebben tudakozható **Lóvy Adolf** ur könyv- és zenemű-kereskedésében.

Tk. 648. sz. 1889.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A tokaji kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Tarcal város pénztára és a h.-mádi takarékpénztár együttes végrehajtoknak Z. Sároosi József és társai végrehajtást szenvedők elleni 25 ft 95 kr. tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében a tarcali 80. sz. tjkvben foglalt 1) 1228. hr. sz. ingatlan egészben 61 ft, 2) 2258. hr. sz. ingatlan egészben 43 ft, 3) 4373. hr. sz. ingatlan egészben 17 ft, 4) 4420. hr. sz. ingatlan egészben 37 ft, 5) 4168. hr. sz. ingatlan egészben 79 ft, 6) 3418. hr. sz. ingatlan egészben 4 ft, továbbá a tarcali 1598. sz. tjkvben foglalt 7) 123. hr. sz. ház, legelő illetéssel együtt egészben 100 ftban az árverést ezen megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1889. évi szeptember hó 25-ik napján d. e. 9 órakor Tarcal község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladtni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10% át készpénzben vagy az 1881-dik évi LX. törvénycikk 42-dik §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyi miniszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírral a kiküldött kikiáltási árban elrendelte és 60. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt át kell szolgáltatni.

Kelt Tokajban, a kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóságánál, 1889. évi május hó 14-ik napján.

**Kálmán Lajos,** kir. albiró.

398. és 579/1889. végreh. sz.

### Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszéknek 3722. és 4987/89. számú végzésével Grósz Vilmos és Fridman Móricz s.-a.-ujhelyi lakos felperesek részére Liebman Ernesztin s.-a.-ujhelyi lakos alperes ellen 270 ft és 175 ft tőkék s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán nevezett alperestől S.-a.-Ujhelyben 1889. évi május hó 18-án le- és felülfoglalt s 579 ft 50 kr-ra becsült ingóságokra a s.-a.-ujhelyi kir. járásbírósg 3324. és 4659/89. számú kiküldött végzése folytán az árverés elrendeltetvén, annak a helyszínén, vagyis S.-a.-Ujhelyben alperes lakásán leendő megtartására határidőül 1889. évi augusztus hó 21-ik napjának délutáni 3 órája tűzött ki, amikor a bíróság lefoglalt házi butorok, ruhaneműk és egyéb különféle ingóságok az 1881. 60. törvénycikk 107. és 108. §§-ai szerint a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adtni.

Felhivatnak egyúttal mindazok, a kik a lefoglalt tárgyakra elsőbbséggel bírnak, miszerint elsőbbségi igényeiket az árverés megkezdése előtt szóval vagy írásban alulírt végrehajtónál az 1881. 60. t. cz. 111. §-a értelmében a különbeni következmények terhe alatt bejelenteni el ne mulasztják.

Kelt S.-a.-Ujhelyben, 1889. évi aug hó 5. napján.

**Pál Lajos,**  
kir. bir. végrehajtó.

# „MARGIT“

GYÓGYFORRÁS,

# „MAGYAR SELTERS“

Vegyelmezve a budapesti m. kir. egyetem. Szent-anna vegyi osztályától, kevés szabad, de gazdag, félig kötött szén-sav-tartalma kiváló hatásának bizonyított különösen **tüdőbántalmaknál** a hol a szabad-szén-sav-csekélyebb jelenléte megóvja a beteget a káros, sőt veszedelmes igaz-tástól, ellenben a félig kötött szén-sav-gazdagsága a gyógyhatású alkotórészeknek a beteg testére való gyors és biztos felvételét s azközli. Ezen tulajdonságának köszönheti a Margit-forrás azon kiváló előnye is, hogy a h.-l. szabad-szén-sav-tartalmában erősebb ásvány-vizek, mint a **selters-gleichenbergi, tüdőbajokban, különösen a tüdővérzéseknél** már nem alkalmazhatók, a Margit-forrás itt is a legjobb hatás mellett folyton használtatik.

A **tüdőbetegek** klimatikus gyógyintézetekben, különösen a leglátogatottabb **Görbersdoriban**, a Margit-víz otthonossá vált. — Orvosi tekintélyünk Budapestén: **Dr. Korányi, Dr. Gehárdt, Dr. Navratil, Dr. Poór, Dr. Kétly, Dr. Barbás; Bécsben: Dr. Bamberger, Dr. Duschek** s b. a legjobb eredménnyel alkalmazzák a **légző-, emésztő- és húgyszervek általános hurutos bántalmainál.**

# Mint ivóvíz

präservatív-gyógyszernek bizonyított legközelebb **Triest-Fiumében** **KOLERA** megbetegedés ellen a

„MARGIT“ borral használva a legegészségesebb ital!

Kizárólagos füraktár **ÉDESKUTY L.** m. kir. és szerb k. u. v. ásványvíz szállítóháza, Budapest.

Ugyiszintén kapható minden gyógyszer-tárban, fűszerkereskedésben és vendéglőkben.



**Jobb** a francia Cognac-neműeknél, melyek többnyire — a charentei borvidékek elpusztítása folytán — egészben vagy részben szeszből készítettnek.

**Olcsóbb** a valóban borból előállított, de korántsem jobb francia Cognac-neműeknél is, mivel ezekért üvegenként 1.60 ftnyi vám és szállítási költség fizetendő. Miután

**Berger, Volk és társa Bécsben,** személyesen jót állanak az iránt, hogy az általuk gyártott Cognac-neműek más mint borból desztillált Alcoholt nem tartalmaznak, ez utóbbiak már ezen körülménnyel fogva minden egyéb Cognac-fajtáknak akár mint élvezeti szerek, különösen pedig

## Gyógycélokra.

előbe vonandók. Ez okból a

**Berger, Volk és társa bécsi cég** által gyártott Cognac-neműeket a nevezett célokra **használják** és ajánlják:

Ángyán tanár, Kétly tanár, Késmárszky tanár, Korányi tanár, Kovács tanár, Lumitzer tanár, Müller tanár, Réczey tanár, Stiller tanár, Tauffer tanár, Budapest. Albert, udvari tanácsos tanár, Billroth udv. tanács. tanár, Braun Károly, udv. tanács. tanár, Braun Gusztav, udvari tanács. tanár, Chrobák tanár, Kahler tanár, Oser, egészségügyi tanács tanár, Schnitzler, korm. tanács. tanár, Winternitz csász. tanács. tanár, Bécsben. Valamint a bel- és külföld más kiváló tanárai.

Árak (mindenütt egyenlők)

1 egész eredeti üveg (5 minőségben)	frt 1.90, 2.30, 2.90, 3.90, 4.80
egy fél „	frt 1.10, 1.30, 1.60, 2.10, 2.55
egy negyed „	frt —.70, —.80, —.90, 1.20, 1.40

Kapható minden nagyobb csemege- és fűszeráru kereskedésben és gyógyszer-tárban.

Raktár: Bécsben, I. Weiburggasse, 2. sz. (a Kärntnerstrasse sarkán.)

Raktár S.-a.-Ujhelyben: Szentgyörgyi Vilmos-nál.